

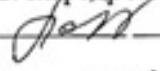
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет
имени первого Президента России Б. Н. Ельцина»

Уральский гуманитарный институт

Кафедра теории и истории международных отношений

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ ПЕРЕД ГЭК

Зав. кафедрой О. С. Поршнева


« 27 » мар 2021 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**ПОЛИТИКА ЯЗЫКА КАК АСПЕКТ КУЛЬТУРНОЙ
ДИПЛОМАТИИ СОВРЕМЕННОЙ ФРАНЦИИ: ПРОБЛЕМЫ
И ПЕРСПЕКТИВЫ**

Руководитель: Галкина Ю. М.
кандидат исторических наук



Студент группы УГИ-474703 Вострилова У. Д.



Екатеринбург
2021

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина»

Уральский гуманитарный институт
Кафедра теории и истории международных отношений
Направление подготовки - 41.03.05 международные отношения
Образовательная программа – международные отношения

Зав. кафедрой  **УТВЕРЖДАЮ**
Поршнева О. С.
«28» января 2021 г.

ЗАДАНИЕ

на выполнение выпускной квалификационной работы

студента Востриловой Ульяны Дмитриевны группы УГИ-474703
(фамилия, имя, отчество)

1. **Тема выпускной квалификационной работы** Политика языка как аспект культурной дипломатии современной Франции: проблемы и перспективы

Утверждена распоряжением по институту от «16» декабря 2020 г. № 33.11-05/23.23

2. **Руководитель** Галкина Юлия Михайловна, к.и.н.
(Ф.И.О., должность, ученое звание, ученая степень)

3. **Исходные данные к работе** Источники и литература по теме Политика языка как аспект культурной дипломатии современной Франции: проблемы и перспективы

4. **Перечень демонстрационных материалов** - Презентация к защите

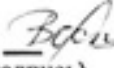
5. Календарный план

№ п/п	Наименование этапов выполнения работы	Срок выполнения этапов работы	Отметка о выполнении
1.	<i>1 раздел (глава)</i>	до 1 марта 2021 г.	Выполнено
2.	<i>2 раздел (глава)</i>	до 1 мая 2021 г.	Выполнено
3.	<i>ВКР в целом</i>	до 22 мая 2021 г.	Выполнено

Руководитель 
(подпись)

Галкина Ю. М.
Ф.И.О.

Задание принял к исполнению 15.02.2021
дата


Вострилова У. Д. 
(подпись)

6. **Выпускная квалификационная работа закончена** «26» мая 2021 г. Считаю возможным допустить Вострилову У. Д. к защите его выпускной квалификационной работы в Государственной экзаменационной комиссии.

Руководитель 
(подпись)

Галкина Ю. М.
Ф.И.О.

7. **Допустить** Вострилову У. Д. к защите выпускной квалификационной работы в Государственной экзаменационной комиссии (протокол заседания кафедры № 29 от «27» мая 2021 г.).

Зав. кафедрой 
(подпись)

Поршнева О. С.
Ф.И.О.

АННОТАЦИЯ

Данная выпускная квалификационная работа посвящена изучению форм, целей и инструментов практической реализации политики языка современной Франции. Именно деятельность неправительственных организаций в 60-е годы XX века, а также создание Международной организации франкоязычных стран стали факторами выделения французской политики языка. Языковая политика определяется как одна из основ культурной деятельности, сопровождающаяся продвижением французского языка как компонента политического и экономического влияния современной Франции. В работе представлен комплексный анализ особенностей реализации и основных направлений французской политики языка в современных международных отношениях.

Ключевые слова: Франция, культурная дипломатия, Франкофония, Альянс Франсез, политика языка, Французский институт, Франсафрик.

ABSTRACT

This bachelor's thesis is devoted to the study of the forms and tools of practical implementation of the language policy of modern France. It was the activities of non-governmental organizations in the 60s of the twentieth century, as well as the creation of the International Organization of French-speaking Countries, that became the factors that highlighted the French language policy. Language policy is defined as one of the foundations of cultural activity, accompanied by the promotion of the French language as a component of the political and economic influence of modern France. The paper presents a comprehensive analysis of the features and main directions of the French language policy in modern international relations.

Keywords: France, cultural diplomacy, Francophonie, Alliance Francaise, language policy, French Institute, Francafric.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 . История и становление политики языка во Франции	13
1.1 . Политика языка: к вопросу об определении	13
1.2 . Место политики языка в культурной дипломатии Франции.....	17
1.3 . Структуры, реализующие языковую политику Франции.....	26
2 . Французская языковая политика на современном этапе	36
2.1 . Политика языка как инструмент французского влияния в мире	36
2.1.1 . Африканские франкофонные страны.....	36
2.1.2 . Неафриканские франкофонные страны	48
2.1.3 . Страны, которые не входят в зону Франкофонии	53
2.2 . Проблемы и перспективы дальнейшего развития политики языка Франции.....	57
Заключение	63
Список используемых источников и литературы	66

ВВЕДЕНИЕ

В современном мире использование так называемой жесткой силы стало уходить на второй план, все чаще государства прибегают к эффективному использованию мягкой силы. Главным инструментом мягкой силы является культурная дипломатия, которая может быть определена как направление политики государства, связанное с планированием, проектированием, реализацией и обеспечением культурной жизни государства и общества¹. Культурная дипломатия, привлекающая к себе интерес всего мирового сообщества, имеет различные инструменты реализации, которые в той или иной мере используют государства. Например, через создание всемирных выставок; при помощи международных образовательных программ, развивая сеть культурных учреждений; через реализацию международных культурно-образовательных обменных программ и стажировок для студентов и т. д.

Актуальность исследования. Франция, располагая богатым культурным наследием, активно продвигая свои национальные идеалы и ценности, традиционно имеет одним из своих приоритетных направлений распространение политики языка. Республика действительно использует данный инструмент так называемого мягкого влияния, значение которого в современных международных отношениях невозможно переоценить.

Продолжающаяся стандартизация современного мирового культурного пространства и распространение ценностей американской массовой культуры, вызывает у Французской Республики желание противостоять этой тенденции. В связи с этим, защита позиций французского языка и его распространение по всему миру определяется как приоритетное направление культурной дипломатии Франции.

В современном мире с каждым годом все заметнее становится укрепление французского языка, его продвижение в международном

¹ Лавринова Н. Н. Культурная политика // Аналитика культурологии. 2010. № 2 (17). С. 278–288.

образовательном пространстве, в пространстве культуры². Французский признан официальным языком таких международных организаций, как ЮНЕСКО, ООН, Совет Европы, ВТО³ и др. Он занимает второе место среди самых популярных языков для изучения, является третьим языком в сфере бизнеса. В мире насчитывается более 274 млн говорящих на французском языке, в том числе 72 млн носителей французского языка, для которых он не является родным⁴. Также французский является вторым по распространенности в Европе родным языком, а за последние 60 лет в мире количество франкоязычного населения выросло в три раза.

Благодаря тому, что французский присутствует в интернациональном политическом и образовательном пространстве, представлен во всемирных организациях, а также является одним из инструментов языковой и культурной дипломатии Франции в рамках мирового сообщества, можно сделать вывод о том, что его усиление в мире становится заметнее. Для продвижения своего национального языка Франция успешно использует и реализует свою политику языка.

Французское правительство активно сотрудничает в сфере культуры с другими странами, создает привлекательный образ страны за рубежом, поддерживает экспорт культурных ценностей и креативную индустрию, в которую входят: реклама; дизайн; кино; мультимедиа; теле -, радио- и Интернет-вещание; издательское дело; мода; архитектура; музыка и звукозапись⁵ и т. д. Французские ценности и идеалы продвигаются различными способами: через средства массовой информации и международные организации, с помощью культурного обмена, который

² Бабина В. В. Современные проблемы Франкофонии в контексте языковой политики Франции // Актуальные вопросы филологической науки XXI века: сборник статей VII Международной научной конференции молодых ученых. Екатеринбург, 2018. Ч. 1. С. 46–50.

³ Francophonie et langue française // Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères : [official site]. 2020. URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/politique-etrangere-de-la-france/francophonie-et-langue-francaise/> (accessed: 08.03.2021).

⁴ Емельянов А. И. Лингвокультурная составляющая современной внешней политики Франции // ГосРег: Государственное регулирование общественных отношений. 2019. № 1 (27). С. 262–268.

⁵ Федотова Н. Г. Креативные индустрии (Creative industries): теория и практика // Культурное обозрение. Информационно-аналитический сборник. 2012. № 4. С. 52–72.

выступает в роли процесса взаимодействия и взаимообогащения культур народов мира, а также с помощью языкового сотрудничества.

Еще в XX веке французский лингвист К. Ажеж⁶ признавал, что официальные власти страны должны разрабатывать политику языка на том же уровне, что и политику экономическую, демографическую и т. д. На сегодняшний день язык является формой мягкой силы, которая активно влияет на отношения между странами⁷.

Английский, будучи родным или вторым языком для полутора миллиарда человек, является самым распространенным языком в мире⁸, более 80 % информационных материалов в сети Интернет размещаются на данном языке. При этом ни одна страна не может себя признать де-факто ядром англоговорящего мира. Из-за децентрализованной природы английского ни одна страна в действительности не может использовать его во внешнеполитических целях, т. е. не имеет официального представителя и конкретного плана действий касательно культурной или экономической интеграции каких-либо англоговорящих территорий, на которые можно распространять свое влияние. В то время как французский язык является централизованным. Это дает возможность Парижу влиять на язык более эффективно. Таким образом, в отличие от английского языка, главным представителем французского является правительство Франции. Ставка на французский язык как инструмент мягкой силы создала для Парижа широкую сферу влияния.

Таким образом, актуальность темы исследования обусловлена, во-первых, эффективностью культурной дипломатии Франции в реализации национальных интересов; во-вторых, повышением значимости мягкой силы в современных международных отношениях; в-третьих, ростом числа франкофонов в мире, которое с каждым годом только увеличивается, а к 2050

⁶ Hagège C. Voies et destins de l'action humaine sur les langues. Hambourg, 1983.

⁷ Маманов Ч. М. Языковой фактор в международно-политических отношениях: постановка проблемы // Вестник КазНПУ. 2010. URL: <https://articlekz.com/article/11028> (дата обращения: 25.02.2021).

⁸ Коткин Е. А. Мировое распространение языков. URL: <https://habr.com/ru/post/386021/> (дата обращения: 25.02.2021).

г. может достичь 715 млн человек, что говорит о популярности французского языка.

Прогрессирующий рост культурной составляющей в современных международных отношениях, а также интерес к исследованию французской модели политики языка, которая представляет ценность как с теоретической, так и с практической точек зрения, предопределили выбор темы выпускной квалификационной работы.

Степень научной разработанности темы. Французская культурная дипломатия привлекает внимание как российских, так и зарубежных авторов. Однако, следует сказать, что исследования, касающиеся именно французской политики языка среди российских специалистов, являются недостаточными и нуждаются в дальнейшей разработке. Лидирующую позицию по рассмотрению данной проблематики занимают зарубежные исследователи.

Пониманию концепции французской культурной дипломатии и политики языка способствовали отечественные и зарубежные работы, авторами которых являются Л. Ж. Кальве⁹, Ф. Шобэ¹⁰, А. Бойер¹¹, Д. С. Гордон¹², М. Роселли¹³, А. Барлю¹⁴, Р. Р. Мухамедярова¹⁵, В. Д. Агеева¹⁶, Е. Я. Григорьева¹⁷, И. Н. Захарченко¹⁸, Ю. В. Николаева¹⁹, В. А. Нагорнов²⁰.

⁹ Calvet L. J. La guerre des langues et les politiques linguistiques. Paris, 1999.

¹⁰ Chaubet F. L'Alliance française ou la diplomatie de la langue (1883–1914) // *Revue historique*. 2004. № 632. P. 763–785.

¹¹ Boyer H. Les politiques linguistiques // *Trente ans d'étude des langages du politique (1980–2010)*. 2010. № 94. P. 67–74.

¹² Gordon D. C. The French Language and National Identity 1930–1975. Hague, Paris, New-York, 1978.

¹³ Roselli M. Le projet politique de la langue française. Le rôle de l'Alliance française // *Politix. Revue des sciences sociales du politique*. 1996. № 36. P. 73–94.

¹⁴ Barluet A. Le pari culturel de la diplomatie française // *Le Figaro*. 2009. URL: <https://www.lefigaro.fr/international/2009/03/25/01003-20090325ARTFIG00037-le-pari-culturel-de-la-diplomatie-francaise-.php> (дата обращения: 04.02.2021).

¹⁵ Мухамедярова Р. Р. Стратегия мягкой силы Франции // *Дискурс-Пи*. 2014. № 2–3 (15–16). С. 146–151.

¹⁶ Агеева В. Д. Реформирование концепции внешней культурной политики Франции: «Дипломатия влияния» и феномен «мягкой силы» // *Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики*. 2015. № 8–1 (58). С. 13–16.

¹⁷ Григорьева Е. Я. Языковая политика Франции: история и современность // *Аксиология иноязычного образования*. 2016. С. 63–76.

¹⁸ Захарченко И. Н. Теоретические аспекты формирования культурной политики Франции в первые годы пятой Республики // *Знание. Понимание. Умение*. 2008. № 4. С. 35–39.

¹⁹ Николаева Ю. В. Проблемы реформирования внешней культурной политики Франции в начале XIX века // *Вестник СПбГУ. Серия 6: Философия. Культурология. Политология. Право. Международные отношения*. 2014. № 1. С. 146–153.

Такие исследователи как С. А. Бокерия и Н. В. Соколова²¹ заинтересованы в изучении структур, институтов и механизмов, реализующих языковую политику Франции за рубежом.

История становления и развития культурно-политической международной организации франкоязычных стран вызывает научный интерес у Р. А. Курбанова²², С. И. Косенко²³, О. В. Советниковой²⁴, Е. В. Лавровой²⁵, В. В. Албанского²⁶. С. А. Беляев, И. Н. Макарова²⁷ концентрируют внимание на изучении инструментария культурно-гуманитарного влияния Франции за рубежом.

Политика языка Французской Республики в странах мира и влияние ее особенностей на политическое развитие стран находит свое отражение в работах следующих зарубежных и отечественных исследователей, к числу которых относятся М. В. Яхмед²⁸, М. М. Нгалассо²⁹, К. Буасбувье³⁰, В. И. Гончаров³¹, В. Р. Филиппов³², Э. С. Акопян, А. А. Корнилов³³, А. Ю. Чихаев³⁴, Г. М. Сидорова, Е. Н. Корендясов³⁵.

²⁰ Нагорнов В. А. «Мягкая сила» по-французски // Вестник Международных организаций: Образование, Наука, Новая экономика. 2014. № 2. С. 167–189.

²¹ Бокерия С. А., Соколова Н. В. «Мягкая сила» как инструмент обеспечения национальной безопасности в контексте культурно-лингвистической политики Франции // Вестник-РУДН. Серия: Международные отношения. 2014. № 2. С. 93–101.

²² Курбанов Р. А. Международная организация франкоязычных стран (Франкофония) // Международное право и международные организации. 2017. № 3. С. 1–24.

²³ Косенко С. И. Политика и система франкофонии в эпоху глобализации (европейские аспекты) // Вестник МГИМО-Университета. 2011. № 2 (17). С. 141–150.

²⁴ Советникова О. В. На пути от «франкофонии» к «Франкофонии» // Управленческое консультирование. 2014. № 5 (65). С. 125–132.

²⁵ Лаврова Е. В. Франкофония: история и современность // Вестник РУДН. Серия: Международные отношения. 2004. № 1. С. 149–157.

²⁶ Албанский В. В. Франкофония как способ консолидации мирового сообщества // Вестник магистратуры. 2016. № 6–1 (57). С. 26–38.

²⁷ Беляев С. А., Макарова И. Н. Инструментарий культурно-гуманитарного влияния Французской Республики за рубежом // РСМД. 2020. URL: https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/instrumentariy-kulturno-gumanitarnogo-vliyaniya-frantsuzskoy-respubliki-za-rubezhom/?sphrase_id=73435469 (дата обращения: 03.08.2021).

²⁸ Yahmed M. B. C'est la France qui a besoin de l'Afrique // Jeune Afrique. 2017. URL: <http://www.jeuneafrique.com/mag/431787/politique/cest-france-a-besoin-de-lafrique/> (accessed: 09.03.2021).

²⁹ Ngalasso M. M. Etat des langues et langues de l'Etat au Zaïre // Politique africaine. 1986. P. 6–27.

³⁰ Boissouvier C. 50 years later, Francafric is alive and well // RFI. 2010. URL: <https://www.rfi.fr/en/africa/20100216-50-years-later-francafric-alive-and-well> (accessed: 16.03.2021).

³¹ Гончаров В. И. Франция и Африка: вчера и сегодня // Международная жизнь. 2019. URL: <https://interaffairs.ru/news/show/23966> (дата обращения: 10.03.2021).

³² Филиппов В. Р. «Франсафрик» и этика в международных отношениях // Вестник РУДН. Серия: Международные отношения. 2017. № 2. С. 402–415.

Среди исследователей интерес привлекают труды В. Л. Толстых³⁶, Е. Б. Деминцевой³⁷, М. А. Марусенко³⁸, в которых освещаются проблемы и перспективы дальнейшего развития политики языка Франции.

В работе также были использованы документы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры³⁹, информация с официальных сайтов Французской Академии⁴⁰, Международной организации Франкофонии⁴¹, Парламентской Ассамблеи организации Франкофонии⁴², а также организации Альянс Франсез.

Объектом исследования является культурная дипломатия Франции, **предметом** – языковая политика как инструмент культурной дипломатии Франции.

Целью работы является определение места и значения политики языка в культурной дипломатии Франции, выявление ее целей и инструментов практической реализации. А также создание комплексного исследования по изучаемой проблематике.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Определить значение термина политика языка, проанализировать практику его использования во французской традиции;

³³ Акопян Э. С., Корнилов А. А. Некоторые проблемы формирования и развития армянской диаспоры во Франции // 21-й век. 2015. № 2 (35). С. 97–106.

³⁴ Чихаев А. Ю. Французский язык в армянском контексте // РСМД. 2018. URL: https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/frantsuzskiy-yazyk-v-armyanskom-kontekste/?sphrase_id=73643143 (дата обращения: 17.03.2021).

³⁵ Сидорова Г. М., Корендясов Е. Н. Франция – Африка: в поисках новых подходов // Африка в современных международных отношениях. 2017. С. 128–141.

³⁶ Толстых В. Л. Язык и международное право // Российский юридический журнал. 2013. № 2 (89). С. 44–62.

³⁷ Деминцева Е. Б. Образование в Африке: проблемы, развитие, перспективы // Азия и Африка сегодня. 2011. № 4 (645). С. 15–17.

³⁸ Марусенко М. А. Франкофония: миф или реальность? // Мир русского слова. 2016. № 1. С. 39–43.

³⁹ Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения от 20 октября 2005 г. // Организация Объединенных Наций : [офиц. сайт]. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/cultural_expression.shtml (дата обращения: 03.02.2021).

⁴⁰ Les missions // l'Académie Française : [official site]. URL: <http://www.academie-francaise.fr/linstitution/les-missions> (accessed: 25.02.2021).

⁴¹ La langue française dans le monde // Organisation internationale de la Francophonie : [official site]. 2019. URL: <https://www.francophonie.org/la-langue-francaise-dans-le-monde-305> (accessed: 04.05.2021).

⁴² Historique de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie // Assemblée parlementaire de la Francophonie : [official site]. URL: <http://apf-francophonie.org/-Notre-histoire-.html> (accessed: 08.03.2021).

2. Проанализировать место политики языка в культурной дипломатии Франции;
3. Изучить структуры, реализующие языковую политику Франции на современном этапе;
4. Выявить цели использования политики языка французским руководством и определить специфику использования политики языка в отношении различных стран мира;
5. Оценить проблемы и перспективы развития политики языка Франции.

В качестве **теоретико-методологической основы исследования** в работе был использован историко-системный подход. В качестве **методов исследования** были применены историко-сравнительный анализ, метод обобщения и метод системного анализа.

Научная новизна исследования. В работе проведен комплексный анализ французской политики языка во взаимодействии с политическими и экономическими факторами влияния Французской Республики в современных международных отношениях. Было изучено то, как французский язык используется для политического, экономического и культурного развития Франции. А также было сформулировано и введено в русскоязычный лексикон понятие политика языка, характерное для французской традиции.

Практическая значимость. Имеющиеся в выпускной квалификационной работе положения, закономерности, заключения и выводы о механизмах реализации политики языка Франции могут быть использованы для дальнейшей разработки целостного и единого исследования по малоизученной в отечественной науке теме французской культурной дипломатии и политики языка, а также для стандартизации изучаемого термина.

Хронологические рамки. Временные рамки охватывают период XX–XXI вв. Нижняя граница связана с началом формирования культурно-

политических структур Франции (Альянс Франсез и т. п.) и их активной деятельности.

Краткое обоснование структуры работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, разделенных на параграфы и подпункты, заключения, списка используемых источников и литературы.

1. ИСТОРИЯ И СТАНОВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ ЯЗЫКА ФРАНЦИИ

1.1. ПОЛИТИКА ЯЗЫКА: К ВОПРОСУ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИИ

На сегодняшний день существует сравнительно небольшое количество исследований в области *политики языка*, а сам термин редко используется. Насколько рационально выделять этот термин?

Французский язык по праву имеет международный статус, поскольку присутствует в интернациональном образовательном пространстве, представлен во всемирных организациях, а также является объектом языковой и культурной пропаганды Франции в рамках мирового сообщества. Франция способствует продвижению языка за рубежом в рамках образовательных программ, межуниверситетских связей и студенческого обмена: с помощью деятельности Альянс Франсез, работы ассоциаций преподавателей французского языка в разных странах мира, объединенных Международной федерацией преподавателей французского языка, путем организации сетей исследователей и студентов, где главным вектором являются межнациональные инициативы Университетского агентства Франкофонии в научной деятельности, такие как: поддержка проектов сотрудничества, финансирование проектов в партнерстве с национальными органами власти, организация тренингов, семинаров, конференций для преподавателей, поддержка участия научных работников на различных международных научных мероприятиях. А также предоставление студентам Франкофонии стипендий для международных стажировок, установление партнерских отношений с предприятиями, организация тренингов, визитов, семинаров в интересах студентов, поддержка проектов профессиональной подготовки⁴³.

На самом деле терминов, касающихся политики языка достаточно много, все они чаще всего подразумевают одно и то же. Существует определенная неравномерность и непоследовательность в применении,

⁴³ Университетское Агентство Франкофонии // Технический Университет Молдовы. URL: <https://utm.md/ru/mezhdunarodnoe-sotrudnichestvo/dejstvuyushhie-proekty-tum/universitetskoe-frankoyazychnoe-agentstvo/> (дата обращения: 25.02.2021).

понимании и использовании этого термина. В этом нет ничего удивительного, поскольку нет единого мнения относительно того, что на самом деле означает политика языка и как она используются.

В последнее время наблюдается активное использование понятия культурной дипломатии, которая играет важную роль в современном международном дискурсе. В связи с этим, появляется все больше как зарубежных, так и отечественных исследований, в которых рассматривается культурная дипломатия и ее роль для государства. Но, как и в случае с политикой языка, культурная дипломатия обладает определенной сложностью категоризации, которая связана с неоднородностью самой дефиниции культуры. Об этом, в частности, и о самом концепте культуры в целом, пишет в своей статье доцент кафедры теории и истории международных отношений, кандидат филологических наук, К. М. Табаринцева-Романова⁴⁴.

Как и любая недавно появившаяся концепция или дисциплина, в политике языка присутствует некоторая терминологическая размытость. Термин сосуществует с так называемым понятием языкового планирования, которое используется в интерлингвистике⁴⁵, разработанной и признанной американским лингвистом У. Вайнрайхом. Однако первое определение этого термина было дано в 1959 году норвежским лингвистом Э. Хаугеном⁴⁶. Изначально термин относился к прикладной лингвистике и прикладной социолингвистике, но в последнее время, все больше его привязывают⁴⁷ к

⁴⁴ Табаринцева-Романова К. М. «Новые» виды дипломатии XXI в.: культурная дипломатия в современном международном дискурсе // Научный журнал «Дискурс-Пи». 2019. № 3 (36). С. 26–37.

⁴⁵ Раздел языкознания, изучающий различные аспекты межъязыкового общения и, в частности, международные языки как средство такого общения. Основное внимание обращается на процессы создания и функционирования международных искусственных языков, которые исследуются в связи с вопросами многоязычия, взаимовлияния языков, образования интернационализмов и т. п.

⁴⁶ Селиверстова О. А. К вопросу о дефиниционных различиях понятий «языковая политика» и «языковое планирование» в отечественной и зарубежной лингвистике // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2014. № 10 (95). С. 8–12.

⁴⁷ Szulmajster-Celnikier A. La politique de la langue en France // Revue de la société internationale de linguistique fonctionnelle. 1996. P. 36–63.

политической лингвистике и определяют как оценку так называемого языкового изменения⁴⁸.

Французский лингвист Л. Ж. Кальве⁴⁹ под политикой языка понимает совокупность сознательных решений в области взаимоотношений языка и общественной жизни, и, в частности, между языком и национальной жизнью. Это значит, что любое сообщество может иметь свою уникальную политику языка, но ее осуществление будет эффективным только благодаря государству, обладающим властью и средствами планирования в долгосрочной перспективе.

Ф. Шобэ⁵⁰ рассматривает политику языка Франции как один из факторов власти французского правительства, который позволяет накапливать капитал доверия других стран и укрепляет политическую роль нации. Политика языка, по ее мнению, это – деятельность неправительственных международных организаций, способствующих распространению на планете французского языка и стремящихся сделать его инструментом для диалога культур.

Современные исследователи, апеллируя к эпохе колониализма, рассматривают влияние языковой политики как навязывание использования французского языка. Во времена французской колониальной империи политика языка в основном в официальных документах⁵¹ и в сфере образования воспринималась как распространение языка, которое направлено на повышение культурного уровня населения посредством государственного образования, а также путем распространения общего французского языка.

Другой французский исследователь А. Бойер⁵² обозначает политику языка как выбор, цели и направления деятельности государства в отношении

⁴⁸ Хауген Э. Лингвистика и языковое планирование // Новое в лингвистике. Вып. VII. Социолингвистика. 1975. С. 441–472.

⁴⁹ Calvet L. J. La guerre des langues et les politiques linguistiques. P. 294.

⁵⁰ Chaubet F. L'Alliance française ou la diplomatie de la langue (1883–1914). P. 763–785.

⁵¹ Leclerc J. L'affirmation du français // L'aménagement linguistique dans le monde. URL: http://www.axl.cefan.ulaval.ca/francophonie/HIST_FR_s5_Renaissance.htm#3_Le_fran%C3%A7ais_comme_langue_officielle (accessed: 15.12.2020).

⁵² Boyer H. Les politiques linguistiques. P. 67–74.

языка, которые в целом (но не обязательно) возникают в связи с тревожной внутригосударственной или межобщинной ситуацией в области языка.

Д. С. Гордон⁵³, известный лингвист, определяет политику языка Франции как экспансию французского языка, которая имеет просветительскую миссию и в то же время способствует укреплению политических позиций Франции на международной арене. Эта просветительская миссия связана с подсознательной верой французов в то, что Франция является носителем универсальной идеи о том, что природа человека везде и во все времена неизменна, а законы этой природы наиболее полно отражены и соблюдены во Франции.

М. Роселли⁵⁴ в своей работе определяет то, что политика языка разрабатывается как инструмент пробуждения и возрождения национального единства и солидарности. Язык, в данном случае, является инструментом для воздействия на общества и преобразование их в лучшую сторону. Социально-политическое использование языка с момента создания Альянс Франсез в 1883 году имеет тенденцию к расширению его возможностей как области деятельности и институционализации общественного достояния.

По нашему мнению, сам термин политика языка появился из-за необходимости в обозначении тех средств и действий французского правительства, которые касаются распространения французской культуры именно посредством языковой составляющей. Долгое время эта политика не нуждалась ни в обозначенной структуре, ни в четких инициативах, планах развития и органах, которые бы напрямую отвечали за популяризацию французского языка и культуры во всем мире. В прошлом Париж решал вопросы поддержания своего статуса великой державы через колониальную политику, войны, экспансию и т. д. Хотя и проникновение французского языка и культуры в различные страны мира проходило по большей части автоматически, это распространение не было обусловлено какой-либо

⁵³ Gordon D. C. The French Language and National Identity 1930–1975. P. 453.

⁵⁴ Roselli M. Le projet politique de la langue française. Le rôle de l'Alliance française. P. 73–94.

нормативной базой. Именно деятельность неправительственных организаций в 60-е годы, а также создание Франкофонии в итоге стали главными факторами выделения так называемого термина внешняя политика языка Франции среди ученых и исследователей.

Рассмотрев различные трактовки термина, можно сказать, что, в общем и целом, он обозначает систему мероприятий, проводимых властями или общественными институтами страны, которые ставят перед собой цель распространения французского языка и культуры по всему миру. В рамках данной работы под политикой языка будет приниматься то, что это одна из основ внешней культурной деятельности Франции, в которую входит развитие культурных и научных обменов, сопровождающаяся продвижением французского языка как важнейшего компонента политики влияния во всем мире.

1.2. МЕСТО ПОЛИТИКИ ЯЗЫКА В КУЛЬТУРНОЙ ДИПЛОМАТИИ ФРАНЦИИ

Отличительной чертой современной культурной дипломатии многих государств является активное проведение языковой политики, которая реализуется как на государственном, так и на межгосударственном уровне. Для многих стран языковая политика стала неотъемлемой частью их внешней культурной дипломатии, это связано с тем, что распространение за рубежом своего национального языка укрепляет экономические и политические позиции государства, способствует усилению его влияния и формированию положительного внешнеполитического образа⁵⁵.

Примерами успешного опыта проведения языковой политики могут служить Италия, Испания, Германия, однако наиболее предприимчиво в этом отношении действует Франция, в которой вопрос поддержания статуса французского языка в мире включен в число государственных приоритетов⁵⁶.

⁵⁵ Боголюбова Н. А., Николаева Ю. В. Языковой аспект культурной политики современной Франции // Труды Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2010. С. 211–221.

⁵⁶ Там же.

В многих странах мира существует продуманная языковая политика, которая имеет документальную базу, регулирует широкий круг вопросов и направлена не только на защиту национального языка, но и на его распространение во всем мире. Данные факторы свидетельствуют о важности политики языка для государства как на внутреннем, так и на международном уровнях. Применительно к Франции можно говорить о разработанной и успешно проводимой языковой политике, которые складывались на протяжении долгих лет. Именно Французская Республика считается изобретателем традиции использования культурного компонента во внешней политике, которая характеризуется преемственностью на протяжении столетий⁵⁷.

Для Франции вопрос сохранения своего языкового присутствия в мире является действительно актуальным. Когда-то французская культура занимала прочное место в мире, французский язык был языком дипломатии, а колонии Франции были плацдармом для распространения французской культуры за пределами метрополии. Однако на сегодняшний день по причине популяризации американской массовой культуры, образа жизни и английского языка, распространение французского в мире значительно уменьшилось, а число изучающих этот язык сократилось. Из-за этих обстоятельств Французская Республика пытается всеми способами сохранить позиции своего языка в мире.

Руководство над системой мероприятий, направленных на решение задач языкового присутствия за рубежом выполняет государство через систему министерств и государственных структур, а также через сеть Французских Альянсов, французских институтов и культурных центров. Наиболее активная роль в этом направлении принадлежит Международной Организации Франкофонии. Современная французская языковая политика основана на принципах распространения французского языка в мире, сохранении роли французского как языка международного общения,

⁵⁷ Claudel S., Fohr A., Tadié A. La diplomatie culturelle face aux défis contemporains // Terra Nova. 2017. P. 1–12.

уважении языкового и культурного разнообразия, а также на представлении об универсализме французского языка⁵⁸.

Языковую политику Франции можно разделить на внутреннюю и внешнюю. Так, внутри республики правительство на протяжении всей истории разрабатывало ряд мер, направленных на защиту французского языка, так например, принимался ряд законов (1972 г. – закон «Об обогащении французского языка», 1975 г. – закон «Ба-Лориоля», 1994 г. – «закон Тубона»); учреждались разнообразные комиссии, департаменты, комитеты для поддержания статуса французского языка⁵⁹.

Внешняя языковая политика, в первую очередь, направлена на распространение французского языка в мире, поддержание интереса к его изучению, расширение сфер использования в международной практике. Языковое направление можно назвать стержневым⁶⁰. Его важность подтверждается тем, что оно находит продолжение и в других направлениях культурной дипломатии: распространение за рубежом образовательных программ, открытие филиалов учебных заведений, привлечение во Францию иностранных студентов. Этому же способствует распространение за рубежом французского телевидения, радио, фильмов, книг и т. д.

Если говорить в целом о культурной дипломатии Франции, то отличительными ее признаками являются: во-первых, противодействие политике стандартизации национальной культуры на американский манер⁶¹; во-вторых, связь между внутренней и внешней сферой осуществления⁶². Так, внутри государства культура и язык являются главным маркером и

⁵⁸ Бахирев Ю. Г. Новейшая история языковой политики Франции: сб. ст. и материалов. М., 2001. С. 362.

⁵⁹ Зубков Г. И. Об опыте защиты языка в зарубежных странах // Грамота.ру. 2007. URL: http://gramota.ru/biblio/magazines/gramota/ruspress/28_608 (дата обращения: 31.05.2021).

⁶⁰ Боголюбова Н. А., Николаева Ю. В. Языковой аспект культурной политики современной Франции. С. 211–221.

⁶¹ Косенко С. И. Трансформация доктрины внешней культурной политики Франции на рубеже веков // Вестник МГИМО-Университета. 2014. № 1 (34). С. 235–241.

⁶² Агеева В. Д. Реформирование концепции внешней культурной политики Франции: «Дипломатия влияния» и феномен «мягкой силы». С. 13–16.

катализатором формирования национального самосознания⁶³. Становление французской национальной идентичности неразрывно связано с продвижением французского языка, который, по праву считается символом нации. Так, в 1634 г. по инициативе кардинала Ришелье была создана Французская академия, задача которой отвечала глубинной потребности французского общества – формированию единства французской нации в рамках единого государства посредством такого цементирующего основания, как французский язык. В-третьих, основу культурной дипломатии Франции во внешней сфере составляют идеи мессианизма, гуманизма и универсализма⁶⁴. Ведущая роль в реализации возлагается на государство, при этом константой всегда были развитие, сохранение и защита национального культурного достояния Франции.

В исторической эволюции культурной дипломатии Франции можно условно выделить 5 этапов, в ходе которых происходит формирование институтов языковой политики Франции и установление политической инструментализации французской политики языка.

1 этап начинается со времен Средневековья и заканчивается франко-прусской войной 1870–1871 гг. Самым первым реальным проявлением культурной дипломатии Франции считается договор, заключенный в 1535 г. королем Франсуа I с султаном Сулейманом Великолепным, по которому султан обязался защищать христиан, что открыло путь распространения французского языка и культуры на Ближний Восток⁶⁵. Это был период распространения среди французов веры в то, что Франция – духовный пастырь человечества⁶⁶. Данный период характеризуется первыми культурными обменами Франции с остальным миром, французский использовался для высокого общения при всех европейских дворах, а

⁶³ Рядчикова Е. С., Тарасенко С. В. Лингвокультурные принципы и способы отражения национального самосознания и национальной культуры в языке // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2007. № 2. С. 13–20.

⁶⁴ Силичева Н. Д. Франкофония как современная форма французского мессианизма // Философия и общество. 2001. № 1 (22). С. 130–140.

⁶⁵ Shaw S. J., Shaw E. K. History of the Ottoman Empire and Modern Turkey. Cambridge, 1976. V. 1. P. 365–543

⁶⁶ Косенко С. И. «Мягкое могущество» в твердой упаковке. Особенности культурной политики Франции. М., 2011. С. 416

Франция была признана законодательницей дипломатических правил и обычаев⁶⁷. Демократизация образования и повышение культурного уровня масс, бурное развитие гуманитарных наук, утверждение культурной самобытности создали благоприятные условия для распространения французской культуры.

2 этап – 1871–1919 гг. – этот период характеризуется индустриальным и военным возвышением Великобритании и Германии⁶⁸, которые стали соперниками мессианизма Франции в борьбе за культурное и духовное лидерство в мире, в это время происходит сокращение сферы применения французского языка. Французская Республика видела своей задачей расширение и укрепление своего присутствия, а также поиск так называемых векторов цивилизации – в зонах французского влияния (Алжир, Ливан, Камбоджа, Сенегал и др.) Основным направлением культурной дипломатии Французской Республики в этот период стал так называемый культурный экспансионизм (или цивилизаторская миссия⁶⁹). Ее проведением в жизнь занимался появившийся в 1883 г. Альянс Франсез.

3 этап – 1919–1945 гг. Период характеризуется ослаблением позиции французского языка в мире и снижением влияния Франции из-за того, что Республика была очень ослабленной после Первой мировой войны. Культурные амбиции Парижа были ограничены рамками Европы и своих колоний. К тому же на политической карте мира в то время происходили изменения, которые не приносили особую пользу Франции (появление СССР⁷⁰, приход к власти в Европе фашистских лидеров, распад французской колониальной империи, международная изоляция режима Виши⁷¹).

⁶⁷ Дубинин Ю. В. Дипломатическая служба Франции: учебное пособие. М., 2004. С. 38–69.

⁶⁸ Тарле Е. В. Европа в эпоху империализма 1871–1919 гг. М., 1928. С. 492–500.

⁶⁹ Сидоренко Л. В. Цивилизаторская миссия // Кафедра истории Нового и новейшего времени Института истории СПбГУ. URL: novist.history.spbu.ru/docs/NIR_Civilizatorskaya_Missiya.doc. (дата обращения: 02.03.2021).

⁷⁰ Нарочницкая Е. А. Внешнеполитическое наследие голлизма в современной Франции // Перспективы: сетевой журн. 2016. URL: http://www.perspektivy.info/book/vneshnepoliticheskoye_nasledije_gollizma_v_sovremennoj_francii_2016-05-24.htm (дата обращения: 02.03.2021).

⁷¹ Бурлаков А. Н. Политическая природа режима Виши во Франции (1940–1944 гг.) // Локус: люди, общество, культуры, смыслы. 2017. № 1. С. 45–56.

Культурные связи Франции с внешним миром были практически оборваны, в Европе закрывались культурные французские центры.

Культурное достоинство Франции смог реконструировать генерал Ш. де Голль, сформулировав свое видение концепции культурной политики. Распространялись идеи свободы, престижа Франции. Администрация де Голля наладила помощь французским культурным Службам за рубежом, вновь заработали культурные центры. Генерал де Голль ясно изложил свои взгляды на культурную дипломатию Франции⁷².

4 этап – 1945–1991 гг. – период обретения внешней культурной дипломатией Франции нового и мощного импульса развития. Эта активизация напрямую связана с Ш. де Голлем, который боролся за возрождение былого величия Франции. Уже в 1945 г. в рамках МИДа, была учреждена Генеральная Дирекция по культурным связям за рубежом, которая стала основным инструментом культурной дипломатии Франции. Таким образом, французское руководство стремилось укрепить положение страны в мировой политике⁷³. С этого этапа начинают формулироваться основные приоритеты французской культурной дипломатии⁷⁴.

С 1950-х гг., в связи с тем, что английский язык становится языком межкультурного общения⁷⁵, политическая элита Франции решает сосредоточить свое внимание на активном продвижении французского языка. В это время происходит активизация неправительственных организаций, что стало одним из главных факторов создания первого межгосударственного органа Франкофонии – Агентства по культурному и техническому

⁷² «Франция из века в век и вплоть до нынешней драмы сумела сохранять за рубежом присутствие своего гения. Это было бы для нее невозможным, если бы она не позволяла себе проникаться веяниями извне. Всякая автаркия в духовной области быстро привела бы к упадку подлинной культуры. Человечество не должно быть лишено такого стимула, как соревнование в художественной, научной, философской областях, и высокие ценности не смогли бы выстоять в психологии утрированного интеллектуального национализма. Вот почему мы раз и навсегда пришли к заключению, что только посредством свободных интеллектуальных и духовных обменов с другими (народами) наше культурное влияние сможет расширяться в интересах всех и в свою очередь способствовать укреплению ценностей, которые мы исповедуем». Об этом подробнее см. Косенко С. И. Генезис и эволюция культурной дипломатии Франции на протяжении эпох. С. 29–37.

⁷³ Григорьева Е. Я. Языковая политика Франции: история и современность. С. 63–76.

⁷⁴ Захарченко И. Н. Теоретические аспекты формирования культурной политики Франции в первые годы V Республики. С. 35–39.

⁷⁵ Копыловская М. Ю. Глобализация английского языка и ее последствия для языкового разнообразия // Костромской гуманитарный вестник. 2014. № 1 (7). С. 78–81.

сотрудничеству (1970 г.), также в этот период зарождаются основные механизмы организации, с помощью которой президент пятой республики планировал укреплять позиции французского языка в мире и использовать Франкофонию в качестве основного инструмента своей неокOLONиальной политики⁷⁶. Франция действительно смогла обрести политическую стабильность, а также укрепить авторитет на международной арене⁷⁷.

Целенаправленная и продуманная французская культурная дипломатия на данном этапе приобретает четко выраженный экономический и идеологический характер, а также заметную антиамериканскую направленность⁷⁸. Однако, после окончания в 1991 году Холодной войны, идея так называемой французской культурной исключительности, сменяется идеей культурного разнообразия, которая следует принципам⁷⁹ уважения прав человека и основных свобод, суверенитета, равного достоинства и уважения всех культур, международной солидарности и сотрудничества.

На национальном уровне за осуществление культурной дипломатии Франции ответственна обширная культурная сеть агентств: BIEF — Международное Бюро французских изданий; Ассоциация Unifrance, которая продвигает французские фильмы по всему миру; Бюро по экспорту французской музыки и др. Задачу продвижения образовательных, студенческих и научно-исследовательских обменов выполняют: Агентство по французскому образованию за границей (AEFE), Ассоциация распространения французской мысли (ADPF), а также действующие по всему миру французские школы, лицеи и др. На негосударственном уровне за выполнение целей и задач культурной дипломатии Франции ответственны центры французской культуры, в особенности Альянс Франсез и средства

⁷⁶ Долматова Е. А. Модернизация и инновация в колониальной политике Шарля де Голля // Ученые записки Орловского государственного университета. 2012. № 1 (45). С. 72–80.

⁷⁷ Leger J-M. De Gaulle et la francophonie. URL: <http://www2.bilinat.gouv.qc.ca/rfd/gaulle/gaulle16> (accessed: 02.03.2021).

⁷⁸ Косенко С. И. Особенности культурной политики Франции на рубеже веков // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Международные отношения. 2007. № 3. С. 81–87.

⁷⁹ Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения от 20 октября 2005 г. // Организация Объединенных Наций : [официальный сайт].

массовой информации, такие как Radio France International, France Presse и др.

В 2006 г. начался новый этап в истории оформления культурной дипломатии Франции. Появляется необходимость в создании нового влиятельного государственного органа для продвижения французской культуры. Эта миссия была поручена агентству Culturesfrance, работа которого подвергалась критике со стороны парламента из-за отсутствия четкой стратегии культурной дипломатии, а также по причине сокращения финансирования сети культурных учреждений за рубежом⁸⁰. Именно поэтому в 2009 г. для преодоления проблем была начата реформа, в ходе которой были сформулированы новые задачи культурной дипломатии Франции: повышение роли французских специалистов на мировом уровне, укрепление образа Франции, развитие сети французских культурных центров за рубежом⁸¹. Реформа не обошла стороной и агентство Culturesfrance, которое было преобразовано во Французский институт, чья главная роль заключалась в регулировании культурной дипломатии⁸².

В 2012 г. при президенте Ф. Олланде, культурная дипломатия Франции обрела новую форму реализации своей деятельности через крупные мероприятия, которые охватывают различные виды искусства и формы творческого самовыражения. Например, программа Focus (ориентирована на приглашение зарубежных артистов на французскую сцену), программа Circles (поддерживает развитие сотрудничества в сфере театра).

В 2017 году при президенте Э. Макроне страна заняла первое место в рейтинге «Soft Power 30», в обзоре компании Portland, опередив Великобританию, США, Германию и Канаду⁸³. Это еще раз доказывает то, что Франция остается достаточно популярной страной в мире, она сохранила

⁸⁰ Косенко С. И. Культурная дипломатия Франции в поисках синергии // Право и управление. XXI век. 2011. № 4 (21). С. 91–99.

⁸¹ Barluet A. Le pari culturel de la diplomatie française.

⁸² Беляев С. А., Макарова И. Н. Инструментарий культурно-гуманитарного влияния Французской Республики за рубежом.

⁸³ Mcclory J. The soft power 30. A Global Ranking of Soft Power. 2017. URL: <https://softpower30.com/wp-content/uploads/2017/07/The-Soft-Power-30-Report-2017-Web-1.pdf> (дата обращения: 03.02.2021).

свою привлекательность для туристов, а французская культура обладает притягательным имиджем.

В заключении нужно сказать, что механизм внешней культурной дипломатии Франции всегда был уникальным. Культурная дипломатия – это французское изобретение⁸⁴, феномен, который был введен именно французами, берущий свое начало у истоков истории страны и сохранивший преемственность на протяжении веков. Константой всегда были развитие, сохранение и защита национального культурного достояния. Возник термин вследствие основанного на национальных идеалах, четкого стремления властей страны брать под свою защиту плоды духовной деятельности, искусство и творчество, справедливо считая его национальным достоянием. Постепенно из этой мысли появилась идея политической, юридической, материальной и административной ответственности государства в области искусств и творчества⁸⁵.

Во Франции сложилась одна из наиболее оригинальных и самостоятельных моделей языковой политики, которая может рассматриваться в качестве образца и использоваться в практике других стран⁸⁶. Франция имеет глубокие традиции реализации и успешного проведения языковой политики. При этом правительство Франции всегда рассматривало языковую политику в качестве важной части как внутренней, так и внешней культурной дипломатии. Проблема распространения французского языка для Франции во многом является синонимом защиты культурной самобытности и национальных интересов. Именно поэтому языковая политика рассматривается Францией как важнейшая часть ее культурной дипломатии наряду с образовательной деятельностью и популяризацией национальной культуры за рубежом.

⁸⁴ Косенко С. И. Политика культуры или культура политики: опыт Франции. М., 2008. С. 239.

⁸⁵ Косенко С. И. Актуальные аспекты современной культурной политики Франции // Власть. 2007. № 3. С. 454–459.

⁸⁶ Николаева Ю. В. Проблемы реформирования внешней культурной политики Франции в начале XXI века. С. 146–153.

Также необходимо добавить, что французская культурная дипломатия имеет как свои преимущества, так и недостатки. К числу недостатков, например, можно отнести низкую заинтересованность частного сектора в финансировании внешних культурных проектов. К преимуществам же, несомненно, можно отнести четкую централизацию институтов культурной дипломатии, что позволяет Парижу быстро определять стратегии и основные направления. А многочисленная сеть французских дипломатических представительств способствует реализации большого количества культурных программ.

Именно французская культура, которая включает в себя такие понятия, как, язык, религия, моральные ценности, произведения и памятники культуры и искусства и т. д. остается важнейшим элементом прочного национального самосознания французов как единого народа. Франция была первой страной, соединившей воедино свою культуру с осуществлением дипломатической деятельности, что позволило ей успешно реализовывать культурную политику.

1.3. СТРУКТУРЫ, РЕАЛИЗУЮЩИЕ ЯЗЫКОВУЮ ПОЛИТИКУ ФРАНЦИИ

Среди самых актуальных структур, которые реализуют культурную политику Парижа за рубежом, можно выделить Международную организацию Франкофонии, Альянс Франсез и Французский институт. Остановимся на каждой из организаций более подробно.

Международная организация Франкофонии (МОФ) на сегодняшний день насчитывает 54 государства и 27 наблюдателей, главным условием для вступления в организацию считаются культурные связи с Францией, а не степень владения французским языком, как может показаться изначально⁸⁷. Круг задач Международной организации весьма разнообразен: от распространения и защиты французского языка до урегулирования региональных конфликтов и продвижения демократии в мире. Основной бюджет системы Франкофонии обеспечивает ее главный лидер – Франция.

⁸⁷ Курбанов Р. А. Международная организация франкоязычных стран (Франкофония). С. 1–24.

Однако, интересен тот факт, что более активно во франкофонном сообществе порой выступает даже не сам Париж, а франкоязычные государства Африки или провинция Квебек и Швейцария, в которых французский не является первым языком – это объясняется тем, что причастность этих территорий и других нефранкоязычных стран к Франкофонии позволяет им более успешно противодействовать культурной гегемонии и политическому давлению Соединенных Штатов Америки⁸⁸.

МОФ, как политическое объединение, способствует развитию и укреплению многосторонних отношений между правительствами в политической, экономической, социальной, культурной сферах. Организация во многом является уникальным явлением, ведь она стала одной из первых международных организаций, главным принципом формирования и деятельности которой выступают французский язык и культура⁸⁹.

Франкофония базируется на общности языкового и культурного наследия, а не на факте принадлежности членов к бывшей колониальной империи, что делает ее гораздо более доступной для вступления⁹⁰. Именно поэтому Франкофония расширяется и в нее вступают новые страны, не входившие в колониальную империю, что воплощает идею культурного разнообразия.

Впервые термин франкофония был использован в 1880 г. французским географом О. Реклю⁹¹ для обозначения географических областей, в которых люди говорили на французском языке. В концепции О. Реклю языковой аспект является вторичным по отношению к демографическому и территориальному аспектам. Реклю был одержим мыслью о соотношении численности населения и площади его расселения, поэтому проект франкофонии был нацелен на увеличение территории Франции, а исходя из

⁸⁸ Косенко С. И. Политика и система франкофонии в эпоху глобализации (европейские аспекты). С. 141–150.

⁸⁹ Окатов А. В., Налетова Д. В. Становление международной организации Франкофонии в условиях гражданского общества // Наука. Общество. Государство. 2015. № 3 (11). С. 92–97.

⁹⁰ Кузьмина О. Е. Франкофония в странах АТР // Амурский государственный университет. URL: <https://files.scienceforum.ru/pdf/2017/40230.pdf> (дата обращения: 08.03.2021).

⁹¹ Qu'est-ce que la Francophonie ? // L'aménagement linguistique dans le monde. URL: <http://www.axl.cefanelaval.ca/francophonie/francophonie.htm> (accessed: 08.02.2021).

стагнации рождаемости внутри страны в те времена, французский географ видел в так называемой африканской Франции возможность обеспечить Парижу дополнительную территорию, достаточную для сохранения ее роли первого плана на международной арене⁹².

Стоит коротко отметить различие в значениях данного термина: в лингвистическом смысле термин обозначает совокупность народов, которые используют французский язык в повседневной жизни (в данном случае франкофония пишется с маленькой буквы); в географическом смысле термин употребляется для обозначения народов, которые применяют французский в качестве родного, официального или административного; в духовном смысле термин подразумевает под собой общее чувство принадлежности к кругу людей, который основан на общих взглядах и ценностях; в политическом смысле термин обозначает совокупность государств, стран или официальных инстанций, которые входят в МОФ (в этом случае Франкофония пишется с заглавной буквы).

Многосторонняя Франкофония, инициаторами которой стали президенты Сенегала, Нигера и Туниса, возникла в 1970 г. в Ниамее, когда было создано Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (АКТС), основной задачей которого было создание неофициальных объединений и организаций, объединяющих университеты, преподавателей и общественных деятелей разных стран⁹³. Эта структура фактически стала предшественницей современной организации Франкофонии. Позже, в 1998 г. АКТС стало Межправительственным агентством Франкофонии, а затем – Международной организацией Франкофонии в 2005 году⁹⁴.

Мировая система Франкофонии складывалась постепенно. В XX веке, когда Франция предоставила независимость большей части своих

⁹² Марусенко М. А. Франкофония: миф или реальность? С. 39–43.

⁹³ Смирнова О. А., Золина Д. М. Международная организация Франкофонии – вектор влияния и инструмент солидарности // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4: История. Регионоведение. Международные отношения. 2012. № 1 (21). С. 106–111.

⁹⁴ Франкофония – пространство для многостороннего сотрудничества // Министерство Европы и иностранных дел : [официальный сайт]. URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/frankofoniya-i-francuzskij-yazyk/la-francophonie-espace-de-cooperation-multilaterale/> (дата обращения: 03.03.2021).

африканских колоний, лидеры Сенегала, Туниса, Нигера и Камбоджи начали предлагать Франции проекты по сохранению солидарности и устойчивых связей для осуществления регулярных переговоров между франкофонными странами. Не случайно лидеры именно этих государств были инициаторами создания Франкофонии. Развивая сотрудничество с Францией, они использовали сохранение позиций французского языка в своих странах (в образовательной, административной и др. сферах) для извлечения своей личной выгоды: получения дополнительных экономических преференции и политической поддержки со стороны бывшей метрополии. К тому же лидеры африканских государств воспринимали французский как язык международного общения, который может стать тем способом интеграции, который объединит многоязычные этнические группы внутри африканских стран и станет общим инструментом общения и взаимопонимания⁹⁵. Л. С. Сенгор писал: «В момент становления универсальной цивилизации есть инструмент, найденный на развалинах колониального режима, который может нам помочь в этом процессе. Это французский язык. Франкофония – это интегральный гуманизм, распространяющийся по земле, это пробуждающийся сплав спящей энергии всех континентов»⁹⁶.

Начальный этап (1960–1970 гг.) становления Франкофонии характеризуется созданием первых франкофонных механизмов сотрудничества. Учреждается Конференция министров национального образования франкоязычных стран (1960 г.), которая стала первым из официальных институтов Франкофонии; Конференция министров по делам молодежи и спорта (1969 г.); Ассоциация франкоговорящих университетов (1960 г.); Ассоциация депутатов французского языка (1967 г.) и Международная федерация преподавателей французского языка (1969 г.). Все эти организации, благодаря своей активной деятельности, стали важным

⁹⁵ Куксова Е. Л., Волошина Т. Г., Блажевич Ю. С. Английский и французский языки в многоязычной Африке: языковая политика и образование// Вестник Удмуртского Университета. Серия: История и филология. 2020. № 2. С. 238–243.

⁹⁶ Чернов И. В. Международная организация Франкофонии: Лингвистическое измерение мировой политики. СПб., 2006. С. 261.

фактором институционального оформления Франкофонии, на начальном этапе которой в сотрудничестве стран-франкофонов преобладал скорее культурный, чем политический фактор⁹⁷.

Второй этап (1970–2000 гг.) был достаточно благоприятен для развития Франкофонии и завоевания ею международного авторитета. Интересы организации начали концентрироваться на проблемах образования, воспитания, спорта и демократии. К тому же, с каждым добавлением нового государства-члена, росло осознание потенциала организации и на первый план стали выходить вопросы политического и экономического сотрудничества.

В этот период начинается активная деятельность многочисленных культурных организаций и операторов Франкофонии⁹⁸. Среди них можно выделить Университетское агентство Франкофонии – объединяет высшие учебные и научно-исследовательские учреждения, использующие французский язык в качестве языка преподавания; Александрийский университет им. Сенгора – осуществляет подготовку и повышение квалификации кадров; Международная ассоциация мэров франкоязычных городов – осуществляет сотрудничество в области муниципального управления; TV5MONDE – первый международный телеканал на французском языке, являющийся главной «витриной» французского творчества за рубежом; Парламентская ассамблея Франкофонии (APF) и т. д.

С 90-х годов XX века Франкофония продолжает пополняться странами, в которых французский не популярен, это говорит о том, что страны начинают рассматривать членство в МОФ как инструмент сближения с Европейским союзом⁹⁹. К тому же происходит постепенная политизация Франкофонии и ее выход за рамки культурно-лингвистической организации, который случился на фоне изменений международной обстановки после

⁹⁷ Григорьева Е. А. Языковая политика Франции: история и современность. С. 63–76.

⁹⁸ Разнообразные виды агентств, на которые опирается Международная организация Франкофонии для успешного выполнения и продвижения своих целей и задач на мировой арене

⁹⁹ Марусенко М. А. Франкофония: миф или реальность? С. 39–43.

Холодной войны и повышения авторитета государств-членов в решении международных проблем¹⁰⁰.

Именно с 1986 г. Франкофония начала приобретать четкое политическое измерение¹⁰¹, когда состоялся первый саммит. Франкофония обретает четко организованную структуру, конкретных участников и конкретные политические и экономические цели. Организация становится активным актором мировой политики, деятельность которой затрагивает как экологические проблемы, так и проблемы урегулирования конфликтов.

Таким образом, благодаря МОФ современной Франции успешно удается одновременно поддерживать тесные отношения с бывшими колониями, сохраняя влияние в стратегически важных регионах, а также усиливать свое политическое влияние на нефранкоговорящие страны¹⁰². Франкофония успешно реализует политические тенденции существующих международных отношений, в которых культурный фактор является немаловажным для осуществления национальных политических интересов государств. Применение практики дипломатии языка и культурной политики на основе организации Франкофонии позволяет Франции не только укреплять свою национальную идентичность, но и усиливать политические позиции в мире, поддерживать высокий статус французского языка на мировой арене. Французам действительно удалось создать уникальную формулу взаимоотношений с франкофонными партнерами. Франция не навязывает им свой язык и культуру, наоборот, бывшие колонии сами заинтересованы в принадлежности к ней, ведь это дает возможность изменения качества их жизни¹⁰³. Однако, есть и другая точка зрения, указывающая на то, что Французское правительство проводит активную

¹⁰⁰ Бокерия С. А., Соколова Н. В. «Мягкая сила» как инструмент обеспечения национальной безопасности в контексте культурно-лингвистической политики Франции. С. 93–101.

¹⁰¹ Албанский В. В. Франкофония как способ консолидации мирового сообщества. С. 26–38.

¹⁰² Соколова Н. В. Международная организация Франкофонии в системе внешней культурно-гуманитарной политики Франции // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. 2014. № 2. С. 291–294.

¹⁰³ Смирнова О. А., Семенчева Т. П. Роль Франции и международной организации «Франкофония» в сохранении культурного многообразия // Вестник Волгоградского государственного университета. 2011. № 1 (19). С. 89–97.

политику, которая как раз и направлена на навязывание и поддержание доминирования французского языка и культуры в других странах при помощи поощрения или принуждения населения других этнических групп к принятию французского языка¹⁰⁴.

Второй по значимости организацией, ответственной за реализацию французской культурной дипломатии, по нашему мнению, является Альянс Франсез. Организация, созданная в 1883 году в Париже, по инициативе дипломата П. Кабона и таких общественных деятелей как Ф. де Лессепс, Л. Пастер, Э. Ренан, Ж. Верн, имеет своим предназначением предоставлять обучение французскому языку во всем мире, а своей миссией – способствовать диалогу культур.

Данная организация является важным каналом распространения французской культуры. Так, Альянс способствует сотрудничеству в области языка, культуры и образования; объединению всех тех, кто желает повысить знания в области культуры Франции; процессу расширения и развития культурных обменов. Кроме того, деятельность Альянса распространяется на организацию гастролей театральных коллективов и музыкальных ансамблей. На сегодняшний день международная сеть Альянс Франсез насчитывает свыше 820 организаций в 132 странах мира, в которых обучаются около 500 000 человек. Альянс действительно свидетельствует о сохраняемом динамизме и престиже культурной дипломатии Франции, которая из года в год продвигает французскую культуру, содействует изучению французского языка и развивает международное культурное сотрудничество на основе принципов уважения самобытности, разнообразия и взаимообогащения культур.

Последняя структура, которую стоит разобрать в данной главе это – Французский институт, который был создан в 2011 г. Институт осуществляет всю культурную деятельность Франции за рубежом. Находясь в ведении

¹⁰⁴ Закамулина М. Н. Принятие Хартии французского языка в Квебеке и его последствия в языковой и социо-экономической сферах // Polish journal of science. 2019. № 25 (22). С. 43–48.

министерства Европы и иностранных дел, организация содействует достижению новых целей, поставленных французской культурной дипломатией, и распространению международного влияния Парижа за счет расширения диалога с представителями других культур, основанного на понимании и партнерстве¹⁰⁵. Французские институты осуществляют свою деятельность на всех континентах мира, при этом для разных регионов применяются различные приоритеты касательно форм деятельности. Например, в западных странах упор делается на обмены творческими работниками. А в странах африканского континента уделяется внимание стимулированию внутрирегиональных обменов творческими работниками посредством поощрения формирования общих культурных пространств¹⁰⁶.

Французский институт непосредственно сотрудничает с французской культурной сетью по всему миру и продвигает культуру Франции посредством обменов в сферах исполнительского и изобразительного искусства, архитектуры, распространения французских книг, фильмов, технологий и идей за рубежом, основываясь на разработанной программе по распространению культуры.

Подводя итог, необходимо подчеркнуть, что все вышеперечисленные в данной главе культурные организации, связанные с продвижением политики языка Франции, на протяжении всего периода становления инструментализации французской языковой политики, активно осуществляют прежде всего политические задачи Парижа. Речь идет о контроле над правительствами суверенных государств и обеспечении французского присутствия в стратегически значимых регионах. Франция, установив свою разветвленную паутину культурных организаций, видит своей задачей, в первую очередь, соперничество за зоны влияния с такими акторами международных отношений как США, Китай и др. Но если Китай и

¹⁰⁵ Французская культурная сеть за рубежом // Министерство Европы и иностранных дел : [официальный сайт]. 2015. URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/sotrudnichestvo-v-oblasti-kul-tury/francuzskaya-kul-turnaya-set-za-rubezhom/> (дата обращения: 10.02.2021).

¹⁰⁶ Беляев С. А., Макарова И. Н. Инструментарий культурно-гуманитарного влияния Французской Республики за рубежом.

США ведут борьбу за сферы влияния, в основном, делая акцент на экономической (проведение рыночных реформ и создание так называемых особых экономических зон в Африке) или военно-политической составляющей (перераспределение военного присутствия в мире), то Франция, стремясь сохранить свое влияние во франкофонных странах, готова к компромиссам с лояльными по отношению к ней лидерами¹⁰⁷. Париж, благодаря своей политике языка осуществляет так называемую неокOLONиальную политику, но не в ее первоначальном смысле, а с большой долей условности. Распространение и укрепление организаций по продвижению политики языка Франции, помогают Парижу предприимчиво использовать именно культурный компонент в борьбе против культурной экспансии зарубежных стран и политического давления, обеспечивая сохранение национальной самобытности, положительного образа государства, тем самым укрепляя международные позиции страны. А французский язык как базис культурно-лингвистического сотрудничества широко используется для достижения национальных интересов государства в системе международных отношений.

При помощи политики языка французские культурные организации могут успешно управлять массовым сознанием, формировать выгодное правительству общественное мнение, распространять свои политические взгляды. Язык может влиять на мысли людей, а также трансформировать их взгляды на окружающий мир¹⁰⁸. Обладая таким потенциалом, как французский язык и культура, Франция умело использует его в своих национальных и политических интересах: объединение вокруг Парижа не только бывших колоний, но и стран, не имеющих отношения к французскому языку; оказание помощи развивающимся странам Африки; укрепление торговых и экономических связей с рядом стран Европы. Можно с полной уверенностью говорить, что активное распространение французской

¹⁰⁷ Филиппов В. Р. Колониализм: второе пришествие // РСМД. 2012. URL: <https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/kolonializm-vtoroe-prishestvie/> (дата обращения: 03.03.2021).

¹⁰⁸ Бокерия С. А., Соколова Н. В. «Мягкая сила» как инструмент обеспечения национальной безопасности в контексте культурно-лингвистической политики Франции. С. 93–101.

культуры и языка, чем и занимаются французские культурные организации, которые успешно создают партнерские союзы с государствами и бизнесом — действенный инструмент Парижа в проведении своей современной международной политики.

2. ФРАНЦУЗСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

2.1. ПОЛИТИКА ЯЗЫКА КАК ИНСТРУМЕНТ ФРАНЦУЗСКОГО ВЛИЯНИЯ В МИРЕ

2.1.1. АФРИКАНСКИЕ ФРАНКОФОННЫЕ СТРАНЫ

Рассмотрим то, как Франция реализует свою политику языка в разных странах мира. Выделим несколько групп:

- африканские франкофонные страны;
- неафриканские франкофонные страны;
- страны, которые не входят в зону Франкофонии.

Особенное место в языковой политике Франции занимает африканский континент. Интерес Франции к этой группе стран обуславливается ее экономическими и стратегическими интересами. Так, например, запасы полезных ископаемых представляли особую ценность для Франции. Эти запасы обеспечивали энергетическую независимость Франции и способствовали развитию французской атомной энергетики¹⁰⁹. Этот тезис подтверждает высказывание президента Габона О. Бонго: «Африка без Франции – это автомобиль без водителя. Франция без Африки – автомобиль без топлива»¹¹⁰.

В 60-х годах XX века Франция приходит к отказу от своего колониального прошлого. Ш. де Голль в своих мемуарах писал: «В колонизации, как в любви, победа – вовремя уйти»¹¹¹. Однако, после обретения независимости молодые африканские государства нуждались в поддержке (из-за борьбы за власть в условиях ограниченности ресурсов, упадка национальной экономики, слабой и децентрализованной государственной системы, необученной армии¹¹²). Со своей стороны,

¹⁰⁹ Смирнова Е. С., Михеева Н. М. Военно-политические аспекты реализации современной внешнеполитической стратегии Франции в Африке к югу от Сахары // Научные труды Северо-Западного института управления РАНХИГС. 2018. № 2 (34). С. 150–163.

¹¹⁰ Yahmed M. B. C'est la France qui a besoin de l'Afrique.

¹¹¹ Голль Ш. де Мемуары надежд: 1958–1962. М., 2000. С. 340.

¹¹² Ваганов В. В. В поисках «Потерянных десятилетий»: можно ли избежать упадка после обретения независимости? // Историко-экономические исследования. 2007. № 1. С. 129–146.

Франция не решалась открыто выступать с инициативой создания каких-либо надгосударственных структур, боясь обвинений в неокOLONIALИЗМЕ. Бывшие колонии тогда сами начали этот процесс.

Для большинства африканских стран завершающий этап пути был пройден без крупных кровопролитий, он стал результатом массовых демонстраций и забастовок, переговорного процесса, а в отношении неподпечных территорий – решений Организации Объединенных Наций. М. К. Асанте – афроамериканский исследователь и философ, который является ведущей фигурой в области афроамериканских исследований, африканистики и коммуникативных исследований, в своей работе «Афроцентризм: теория социальных изменений»¹¹³ утверждал, что африканцы были оторваны от центра по большинству вопросов идентичности, культуры и истории. Афроцентризм стремился поставить африканцев в центр своих собственных повествований и восстановить преподавание афроамериканской истории, которое было маргинализировано европейцами. Исследователь утверждает, что африканские страны самостоятельно начали процесс трансформации социальных, культурных и психологических условий жизни для того, чтобы кроме культурного опыта европейцев, страны имели и свой собственный.

Однако, существует и альтернативная точка зрения, которая активно обсуждается и соответствует современным трендам в исследовании ориентализма, постколониализма и оксидентализма, в которых проводится идея, что культурный опыт постколониальных государств зачастую является не автономным, а навязанным. Это навязывание произошло из-за ранних попыток Запада определить свою идентичность, противопоставляя свой образ, образу других государств. Таким образом, Европа навязала искусственные представления незападным государствам, а они, в свою очередь, эти стереотипы приняли и начали развивать.

¹¹³ Asante M. K. Afrocentricity: The Theory of Social Change. N-Y., 1980. P. 172.

Борясь за независимость африканские государства в качестве форм, методов и языка протеста использовали концепт национально-освободительных движений европейских стран. Несмотря на то, что в большинстве бывших колоний было сложно говорить о сформировавшихся нациях. Формирование новых государств шло по образцу европейских национальных государств, что до сих пор не позволяет стабилизироваться многим политическим системам Африки. Лидерами деколонизации часто становились люди с западным образованием, имевшие опыт службы в колониальных администрациях, поэтому новые государства они строили по образцу бывших метрополий¹¹⁴.

Тоже самое произошло и с культурной составляющей. Язык и его структуры (литературные формы, сюжеты, символы и образы) используются в описании чуждой этим структурам действительности. Для описания джунглей может использоваться паттерн, выработанный европейцами для северной природы, взаимоотношения рабочих могут описываться в образах, характерных для европейского крестьянства и т. д. Это ведет к тому, что народы постколониальных государств становятся лишенными собственного голоса – языка передачи специфических образов и описаний.

Так, в связи с произвольно созданными в постколониальную эпоху границы африканских государств, а также то, что африканское общество не было готово к установлению демократии и национальной идентичности, во многих странах континента начались этнические, социальные и религиозные разделения¹¹⁵. К тому же, даже в тех странах, в которых состоялся переход к демократическому порядку, диктаторские режимы (пренебрегающие права человека, отличающиеся бюрократией и тоталитаризмом) полностью не исчезали.

¹¹⁴ Окунев И. Ю. Запад/НеЗапад: кривое зеркало мировой политики // РСМД. 2019. URL: <https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/zapad-nezapad-krivoe-zerkalo-mirovoy-politiki/> (дата обращения: 10.05.2021).

¹¹⁵ Кассае Ныгусие В. М., Ивкина Н. В. Особенности политического развития Африки в постколониальный период // Вестник РУДН. Серия: Международные отношения. 2020. № 1. С. 22–38.

В результате, столкнувшись с проблемами, руководители стран региона были вынуждены обратиться за помощью к бывшей метрополии, при этом рассчитывая на сотрудничество в условиях равноправных отношений, плодотворного и взаимовыгодного содействия для решения социально-экономических проблем, вопроса модернизации систем здравоохранения и образования, создания рабочих мест и прочих¹¹⁶. Руководство Франции, в свою очередь, не было заинтересовано в утрате связей со своими бывшими колониями, поскольку Парижу хотелось сохранить в странах региона эксклюзивные экономические и политические преференции. Поэтому в данный период французское правительство принимает превентивные меры по сохранению экономических, политических и культурных позиций в бывших колониях. Речь идет о взаимовлиянии, двустороннем процессе духовного и материального обогащения. Можно сказать, что Франция взяла на себя роль опекуна над молодыми африканскими государствами. «Мы принесли им нашу цивилизацию, вместо прежней анархической разобщенности создали на каждой территории централизованную систему управления, которая стала прообразом национального государства, мы создали элиты, которые, воодушевленные принципами прав и свобод человека, уже стремились занять наше место на всех ступенях иерархии. <...> Мы приняли на себя обязательства стать их привилегированными партнерами. Уже потому, что они говорят на нашем языке и проникнуты нашей культурой, мы обязаны помогать им. Их зачаточная государственность, лишь создаваемая экономика и финансовая система, наивная дипломатия и формирующаяся обороноспособность нуждаются в поддержке с нашей стороны, и мы обязаны оказать им такую поддержку»¹¹⁷.

Отступив от истории формирования новых взаимоотношений Франции и Африки в постколониальный период, стоит обратить внимание на культурно-лингвистическую составляющую отношений между Французской

¹¹⁶ Подгорнова Н. П. Политика Франции в странах Северо-Западной Африки. М., 2015. С. 112.

¹¹⁷ Голль Ш. де Мемуары надежд. С. 340.

Республикой и странами африканского континента, которая позволила Парижу удовлетворять свои политические, экономические и национальные интересы по отношению к бывшим колониям. Официальным языком в африканских франкоязычных государствах является французский. Африканские страны, можно сказать, приняли с французским языком и французскую культуру¹¹⁸. По словам французского лингвиста Г. Манесси, говоря о роли французского на африканском континенте, следует понимать, что его объединяющая коммуникативная функция закладывалась еще в колониальный период, но удивительнее всего то, что данный язык смог пережить колониализм, несмотря на существующую разницу в социально-экономических и политических структурах африканских государств¹¹⁹. К тому же, на практике ни одно африканское правительство на современном этапе не решается заменить французский местными языками, ведь они, хотя и являются средствами межэтнического общения, не могут в полной мере выполнять объединяющую функцию из-за политических противостояний носителей разных местных языков¹²⁰.

Один из крупнейших африканских исследователей Н. М. Нгалассо утверждает, что склонность политических руководителей к объединению сил в пользу национального обучения одному языку, а также статус французского как нейтрального и не привязанного ни к одной из этнических или региональных групп, привело к желанию африканцев приспособиться к нему в силу его престижа и очевидной практической утилитарности, как к фактору повышения социального статуса¹²¹. Так называемое вживление французского языка в африканское общество, способствовало насыщению создаваемых административных, экономических и культурных учреждений французской культурой и традициями¹²². К тому же процесс деколонизации

¹¹⁸ Засорина Л. Н. Введение в структурную лингвистику: учебное пособие М., 1974. С. 319.

¹¹⁹ Manessy G. *Le Français en Afrique noire*. Paris, 1994. P. 244.

¹²⁰ Багана Ж., Хапилина Е. В. Французский язык в Африке – иностранный язык? // Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2008. № 3. С. 30–36.

¹²¹ Ngalasso M. M. *Etat des langues et langues de l'Etat au Zaïre*. P. 6–27.

¹²² Лангнер А. Н., Багана Ж. История возникновения Франкофонии Черной Африки // Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2013. №3. С. 53–57.

стран Африки совпал с ходом научно-технической революции, во время которой местные африканские языки не имели возможности овладеть наукой и техникой, поэтому государства были вынуждены обратиться к французскому языку, как средству международного общения и освоения современной наукой и техникой¹²³.

Французский язык, для африканского населения является доступом к возможности общения с внешним миром. Язык используется, как и для ведения переговоров, решения экономических и культурных вопросов, так и для налаживания контактов со странами мирового сообщества. К тому же, важен тот факт, что, развивая сотрудничество с Францией и другими богатыми франкофонными странами Севера, такими как Бельгия или Канада, у стран африканского континента появляется шанс разрешить свои экономические проблемы, получить так называемый доступ к модернизации¹²⁴.

Так, например, стоит уделить внимание созданной еще в 1945 г. зоны франка, суть которой заключалась в том, что все африканские государства-члены валютного соглашения переходили на использование единой валюты – франка Африканского финансового сообщества (до обретения французскими колониями независимости – франка африканских колоний Франции), который свободно конвертировался по фиксированному курсу в евро и обеспечивался Французским Казначейством¹²⁵. На начальном этапе зона франка позволила африканским странам осуществлять свободное обращение товаров между собой и Францией, привлекать иностранные инвестиции. Однако, эта экономическая концепция имеет больше минусов чем плюсов. Франция сохраняла контроль за внешнеэкономическими связями африканских стран и обеспечивала благоприятные условия для деятельности в Африке своих торгово-промышленных компаний, защищая их от

¹²³ Гак. В. Г., Мурадова Л. А. Введение во французскую филологию. М., 2019. С. 303.

¹²⁴ Яценко Е. П. Франкофония в современном мире // Культура в современном мире. 2011. URL: http://infoculture.rsl.ru/donArch/home/KVM_archive/articles/2011/03/2011-03_r_kvm-s1.pdf (дата обращения: 09.03.2021).

¹²⁵ Зона франка CFA // Market West Africa. URL: http://westafrica.com.ua/franc_cfa (дата обращения: 09.03.2021).

конкуренции. Статус участника зоны франка не привел ни к росту ВВП стран африканского континента, ни к преодолению постоянного дефицита платежного баланса, выпуск денежной единицы никак не контролировался, а страны-участницы Соглашения не могли распоряжаться своими золотовалютными резервами, хранящимися в Казначействе Франции. Все эти факты и критика зоны франка, привели к мысли о введении новой, более независимой валюты и дальнейшему упразднению франка CFA¹²⁶.

Также, касательно реализации идеи доступа к модернизации африканских стран, стоит обратить внимание на торгово-экономические отношения Франции и Африки – на разработку плана Еврафрики, цель которого заключалась в том, что к Европе должны быть отнесены все бывшие африканские колонии европейских стран¹²⁷. Между ЕЭС и государствами Африки, таким образом, установилась система отношений, которая заключалась в развитии торгово-экономических связей, преференциального режима, права на учреждение компаний, свободного перемещения капиталов и рабочей силы, отмены таможенных ограничений¹²⁸. Идея Еврафриканского сообщества была призвана способствовать экономическому и социальному развитию африканских партнеров. Европейские страны, возложив на себя обязательство помогать государствам Африки, взамен приобретали экономические преимущества и дополнительные рычаги политического влияния. Франция, как и ее партнеры по ЕЭС, преследовала свои национальные интересы¹²⁹, но на общем фоне выглядела наиболее лояльной защитницей интересов африканских государств, что, к примеру, подтверждает французская позиция в рамках ЕЭС, заключающаяся в борьбе против предоставления преференций бывшим английским колониям.

¹²⁶ Азарова Е. А. Франк КФА: Отголосок колониального прошлого, которым Франция пытается удержать Африку // Федеральное агентство новостей. 2020. URL: <https://riafan.ru/1298038-frank-kfa-otgolosok-kolonialnogo-proshlogo-kotorym-franciya-pytaetsya-uderzhat-afriku> (дата обращения: 09.03.2021).

¹²⁷ Désirée A. La question de l'Eurafrrique dans la construction de l'Europe de 1950 à 1957 // Matériaux pour l'histoire de notre temps. Europe et Afrique au tournant des indépendances. 2005. № 77. P. 17–18.

¹²⁸ Гукасян-Гандзакеци Л. Г. Сущность «Еврафриканского сообщества». М., 1959. С. 59.

¹²⁹ Черкасов П. П. Политика Франции в Африке (70-е годы XX в.) // Вопросы истории. 1981. № 8. С. 49–64.

Кроме того, между Францией и государствами Африки еще во времена правления Ш. де Голля была создана особая система взаимоотношений, получившая название Франсафрик (Françafrique) – политический феномен, который представляет под собой сеть формальных и неформальных связей между политическими, военными, финансовыми и дипломатическими деятелями Франции и руководителями африканских стран¹³⁰. Хотя и нынешний представитель Франции Эммануэль Макрон еще в своей предвыборной кампании выступал с резкой критикой такой африканской политики, заявляя о необходимости ее реформирования в соответствии с новыми демократическими стандартами, Париж до сих пор продолжает следовать курсу Франсафрики¹³¹. Даже несмотря на то, что данная концепция неоднократно подвергалась критике из-за случаев коррупции со стороны французской политической элиты; фактов ее использования Францией для решения своих внутривластных проблем; вмешательств Парижа во внутривластные и военные события стран Африки; отстранения от власти по различным политическим причинам неугодных Франции африканских президентов и т. д.

Идея доступа к модернизации также обеспечивается тесным военным сотрудничеством Франции и стран африканского континента. Так, в период с 1960 года по 1997 год на территории Африки создавались новые военные базы, шла подготовка в военно-учебных заведениях офицерского состава вооруженных сил африканских государств, а военнослужащие активно проходили военную подготовку. К тому же в 2015 году по инициативе Франции в столице Чада лидеры Буркина-Фасо, Мавритании, Мали, Нигера и Чада достигли соглашения о создании региональной организации по борьбе с растущей угрозой терроризма и контрабандной торговли в африканских зонах¹³².

¹³⁰ Филиппов В. Р. «Франсафрик» и этика в международных отношениях. С. 402–425.

¹³¹ Гончаров В. И. Франция и Африка: вчера и сегодня.

¹³² Чернега В. Н. Франция и вооруженные конфликты в Африке // Актуальные проблемы Европы. 2018. №8. С. 103–115.

Что же касается области культуры, то стоит отметить, что благодаря широкому распространению в Африке французского языка и наличию культурных связей, значительное количество учителей, профессоров и исследователей из Франции были отправлены на работу в африканские страны¹³³. Со стороны Франции и по сей день активно разрабатываются различные стратегии в отношении французского языка. Так, на сайте МИДа Франции опубликована международная стратегия в отношении французского языка и многоязычия¹³⁴, которая была представлена президентом Э. Макроном по случаю международного дня Франкофонии 20 марта 2018 года. Франция стремится реализовывать эту стратегию совместно с МОФ и всеми партнерами, которые разделяют ее цели применительно к французскому языку и многоязычию. Франция привержена поддержке систем образования во франкоязычных странах, в частности в Африке, чтобы они могли передавать французский язык новым поколениям при одновременном сохранении языкового многообразия.

Таким образом, главной целью политики языка в данной группе – это укрепление места французского языка и французской культуры в африканских странах, передача их и обучение им, путем поддержки системы образования, участия в подготовке молодых специалистов и талантов через сеть французских лицеев и университетов. Политика языка в данной группе стран направлена, в первую очередь, на удовлетворение своих собственных национальных интересов, т. е. поддержания французского господства в Африке. А уже во вторую очередь, на поддержание французского языка на африканском континенте в качестве повседневного, на улучшение и развитие качественного французского образования, на то, чтобы культурная связь с Францией была доступна для большего числа африканцев.

¹³³ Wauthier C. France and Africa: «Long Live Neo-Colonialism» // A Journal of Opinion. 2016. № 1. P. 23.

¹³⁴ Международная стратегия в отношении французского языка и многоязычия // Министерство Европы и иностранных дел : [офиц. сайт]. 2019. URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/frankofoniya-i-francuzskij-yazyk/strategie-internationale-pour-la-langue-francaise-et-le-plurilinguisme/> (дата обращения: 21.11.2020).

Необходимо отметить, что не только Франция была заинтересована в сохранении подобного рода культурных связях, но и лидеры африканских стран, поскольку именно они извлекали основные выгоды из экономической, политической, культурной и военной поддержки, которую обеспечивала им Франция. Этой поддержкой Париж, можно сказать, оплачивает лояльность африканских элит и возможность поддерживать идею Франсафрик, которая рассматривается многими африканскими лидерами как своего рода страхование жизни¹³⁵. Та политическая элита африканских государств, которая оказались у власти в результате путчей или узурпирования власти искала политическую или военную помощь у Парижа. Африканские лидеры видели важнейшим условием сохранения своей личной власти и финансово-экономической помощи в сохранении традиционных отношений с бывшей метрополией¹³⁶. Так, например, интересны к рассмотрению особые отношения Габона и Франции.

Правление О. Бонго¹³⁷ трудно оценить однозначно, с одной стороны, за годы власти, благодаря нефтяным богатствам страны, подушевой ВВП в Габоне достаточно вырос, как и уровень экспорта нефти, леса, различных руд и минералов. Казалось бы, страна является богатой, об этом говорят как показатели экспорта, так и сам факт того, что Габон является нефтедобывающей страной. С другой стороны, однако, значительная доля нефтяной ренты использовалась совершенно не по назначению. Львиная доля доходов от торговли габонской нефтью поглощалась Францией и агентурными сетями Франсафрик¹³⁸. Быстро обогащались французские специалисты, постоянно проживающие в стране, и коррумпированная политическая элита Габона. Жителям деревень почти ничего не доставалось от нефтяных доходов. «Большинство жителей Габона находятся за чертой бедности. Задача каждого дня — просто поесть. Как так получилось, если мы

¹³⁵ Boisbouvier C. 50 years later, *Françafrique is alive and well*.

¹³⁶ Сидорова Г. М., Корендясов Е. Н. Франция — Африка: в поисках новых подходов. С. 128–141.

¹³⁷ Габонский государственный деятель, президент Республики Габон в 1967–2009 годах.

¹³⁸ Филиппов В. Р. «Франсафрик» и этика в международных отношениях. С. 402–425.

богатая нефтедобывающая страна? Мы могли бы жить, как живут в странах Персидского залива»¹³⁹. Охарактеризовать кратко суть отношений Франции и Габона можно цитатой нынешнего президента страны А. Бонго: «Французы защищают нашу систему от внутренних и внешних угроз. Взамен мы поддерживаем французскую политику в Африке».

Возвращаясь к современным реалиям и к политике языка Франции на африканском континенте, дополнительно можно выделить цель повышения роли африканцев в МОФ для того, чтобы придать Франкофонии новый импульс развития. Французский язык уже не является в строгом смысле французским, так как точно такие же права на него имеют, в частности, государства Африки, составляющие не менее трети всего франкофонного мира. Общее количество франкоговорящих увеличивается, но главным фактором этого роста является именно высокая рождаемость в странах Африки¹⁴⁰. Поэтому, с точки зрения Э. Макрона, необходимо повышать роль африканцев в МОФ для того, чтобы организация лучше соответствовала реальному положению дел¹⁴¹.

Стоит сказать, что франкофоны на Африканском континенте в основном многоязычны, а интенсивность использования национального языка зависит от количества всех используемых языков и их функционального распределения¹⁴². Например, в Магрибе или Ливане, в Сенегале или Мали население больше использует национальные диалекты, в то время как, например, в Габоне ни один национальный язык не выделяется так четко, как французский. Место французского языка несопоставимо с любым другим иностранным языком, потому что он всегда занимает по

¹³⁹ Кириленко А. П. В Габоне выборы. Почему копченые уши? // Радио Свобода. 2009. URL: <http://www.svoboda.mobi/a/1849667.html> (дата обращения: 16.03.2021).

¹⁴⁰ Чихаев А. Ю. Эммануэль Макрон: английский превратился в «язык потребления, а французский должен быть «языком созидания» // Эксперт. 2018. URL: <https://expert.ru/2018/10/17/emmanuuel-makron-anglijskij-prevratilsya-v-yazyik-potrebleniya-a-frantsuzskij-dolzen-byit-yazyikom-sozidaniya/> (дата обращения: 16.03.2021).

¹⁴¹ Discours d'Emmanuel Macron à l'université de Ouagadougou // Élysée : [official site]. 2017. URL: <https://www.elysee.fr/emmanuel-macron/2017/11/28/discours-demmanuel-macron-a-luniversite-de-ouagadougou> (accessed: 21.11.2020)

¹⁴² Официальные и разговорные языки африканских стран // Энциклопедия языков : справочная информация о языках мира. 2012. URL: https://langopedia.ru/2012/10/28/official_and_native_african_languages/ (дата обращения: 10.03.2021).

крайней мере 2-е место по использованию в личной или деловой сферах. Для африканцев французский является удобным для обучения как в школе, так и полезным для работы и ведения бизнеса. Этот язык не теряет свои позиции, а скорее укрепляет их. От 80 % до 100 % франкоязычных в Африке хотят, чтобы французский язык изучали их потомки; от 40 % до более 80 % выражают желание напрямую передавать французский своим детям¹⁴³.

Однако существует и альтернативная концепция относительно влияния французского языка, которая заключается в том, что установление одного официального языка еще не значит, что все население страны будет свободно практиковать тот или иной язык. Более того языковое дробление вполне может стать разделительным фактором внутри нации, порождая или усугубляя вражду между этническими группами¹⁴⁴. К тому же внедрение французского во все сферы социокультурной и профессиональной деятельности африканского общества может стать причиной постепенного отказа от родных языков и, таким образом, стать фактором распада традиционной среды¹⁴⁵.

Таким образом, политика языка Франции в данной группе стран реализует следующие цели:

- укрепление места французского языка и французской культуры в африканских странах, передача их и обучение им, путем поддержки системы образования;
- так называемое офранцузивание¹⁴⁶ коренного населения нефранцузского происхождения, которое предполагало знание официального языка администрацией, увеличение числа лиц, хорошо владеющих французским языком;

¹⁴³ Квемнер Ф., Вольф А. Французский язык в мире. Париж, 2018. С. 6–7.

¹⁴⁴ Adekunle M. A. Multilingualism and Language Function in Nigeria // African Studies Review. 2004. V. 15. № 2. P. 185–207.

¹⁴⁵ Sabbag D. L’Afrique doit se débarrasser des langues du colonisateur // Brukmer Magazine. URL: <https://brukmer.be/2018/03/27/lafrique-doit-se-debarrasser-des-langues-du-colonisateu/> (accessed: 10.05.2021).

¹⁴⁶ Процесс принятия населением нефранцузского происхождения языка, культуры, манеры поведения, привычек, свойственных коренному франкоговорящему населению.

- подготовка и повышение мобильности африканских квалифицированных кадров и специалистов через сеть французских лицеев и университетов для французской экономики;
- обеспечение культурных связей с Францией;
- повышение роли африканцев в МОФ;
- привлечение африканского континента к политике Парижа через языковые структуры политики языка;
- укрепление связи Франции с африканскими государствами и их политическими элитами, использующими французский язык как основной.

2.1.2. НЕАФРИКАНСКИЕ ФРАНКОФОННЫЕ СТРАНЫ

Исторически, французское правительство в своей экспансии, всегда делало ставку на политику языка, на язык, как основу культурной ассимиляции с коренными народами и, таким образом, более интенсивную интеграцию этих народов во Французскую империю. На сегодняшний день так называемое франкоязычное пространство отмечено присутствием очень большого количества языков, и французский язык почти всегда находится в ситуации сосуществования с другими национальными идиомами¹⁴⁷. Франкофония признавала и продвигала это разнообразие как актив, разработав многочисленные программы, благоприятствующие национальным языкам, обозначенными как партнеры французского языка, и их культурному выражению.

На политической карте Франкофонии присутствуют государства, история которых пересекается с историей Франции, где под действием различных факторов: исторических, лингвистических, религиозных, возник язык, который стал связующим звеном между различными народами, которые имеют свою особую национальную культуру, историю и проживающие на разных континентах.

¹⁴⁷ Клоков В. Т. Современный взгляд на языковую политику Франции // Известия Саратовского университета. Серия: филология. Журналистика. 2009. № 2. С. 40–46.

Страны, непосредственно входящие в зону Франкофонии такие как Канада, Бельгия, Румыния и многие другие, безусловно, имеют свою самостоятельную национальную культуру, свои традиции языка, письменности т. д. Политика языка в данной группе стран имеет механизмы и функции, отличные от африканского направления. Французская языковая политика является инструментом культурного диалога и имеет по большей части политическую функцию, а также обладает целью, которая заключается в предоставлении альтернативы английскому языку, в противостоянии англолизации¹⁴⁸ в целом.

В своей политике Франция активно использует многосторонний подход к решению глобальных проблем с привлечением максимально широкого круга игроков. Так, в последнее время главной темой международной активности Э. Макрона стала защита многополярного мира. В ежегодном выступлении перед французскими послами 27 августа 2019 года¹⁴⁹ и в речи перед Генеральной Ассамблеей ООН 24 сентября 2019 года¹⁵⁰ глава государства имел одну и ту же мысль: «Либеральный миропорядок уже не справляется с вызовами современности, а односторонние действия отдельных стран только еще больше расшатывают систему». Поэтому, по логике Э. Макрона, Франции нужно еще более активно, чем ранее, использовать многосторонний подход, решать глобальные проблемы с привлечением максимально широкого круга игроков. Франкофония, в этом смысле, оказывается для французов чрезвычайно актуальной организацией, поскольку объединяет в одном формате страны как «Севера» (Францию, Канаду, Бельгию, Швейцарию), так и «Юга» (государства Африки и Юго-Восточной Азии) и имеет множество тематических измерений (от защиты прав человека до климатических вопросов).

¹⁴⁸ Усвоение английского языка или культуры, ассимиляция в англоязычную среду.

¹⁴⁹ Макрон: «Мы определенно являемся свидетелями конца западной гегемонии в мире» // ИНОСМИ. РУ. 2019. URL: <https://inosmi.ru/politic/20190828/245721003.html> (дата обращения: 21.11.2020).

¹⁵⁰ Прочитывая Солженицына, президент Франции призвал мир «вновь обрести мужество» // Новости ООН. 2019. URL: https://news.un.org/ru/story/2019/09/1363582?utm_source=UN+News+-+Russian&utm_campaign=66138462e3-EMAIL_CAMPAIGN_2019_09_25_12_00&utm_medium=email&utm_term=0_6a23d2f3b7-66138462e3-106948701 (дата обращения: 21.11.2020).

Еще одной целью МОФ является популяризация французского языка в странах, входящих в Франкофонию. Например, в Армении ситуация с французским языком неутешительная: при мощной армянской диаспоре за рубежом, представители которой еще в первом-втором поколении удачно интегрировались в местную жизнь, обогатив страну пребывания, прежде всего в литературе, музыке, кинематографе, в самой Армении французским владеет лишь 0,3 % местного населения¹⁵¹. Это один из самых низких показателей во всей организации, поэтому МОФ и имеет популязаторскую цель. Сотрудничество Еревана и Парижа по франкофонному направлению развивает многовекторные возможности внешней политики Армении. Формы политического и экономического сотрудничества Франции и Армении отражаются в нескольких форматах, например, через контакты по линии министров иностранных дел, при помощи совместной Торгово-промышленной палаты, побратимских связей Еревана с городами и регионами Франции¹⁵², Французского университета в Армении и др.

Благодаря Франкофонии Ереван имеет возможность значительно расширить для себя круг международного взаимодействия, укрепляя связи одновременно со странами Большой семерки G7 (Францией и Канадой), членами ЕС и большим количеством удаленных от страны государств на других континентах. Можно сказать, что МОФ для Армении является еще одним так называемым выходом в мир, который успешно дополняет внешнеполитические, социальные и экономические направления государства¹⁵³.

Также в качестве примера влияния политики языка Франции на страны, входящие в МОФ, была рассмотрена Румыния. Еще в XVIII–XIX веках французский преобладал не только в науке и искусстве Румынии, но и в

¹⁵¹ Акопян Э. С., Корнилов А. А. Некоторые проблемы формирования и развития армянской диаспоры во Франции. С. 97–106.

¹⁵² Города-побратимы и партнеры // Мэрия Еревана. URL: <https://www.yerevan.am/ru/sister-and-partner-cities/> (дата обращения: 17.05.2021).

¹⁵³ Чихаев А. Ю. Французский язык в армянском контексте.

повседневной жизни ¹⁵⁴. На данном этапе происходит языковое вытеснение из румынского языка славянских терминов и введение французских. Стоит заметить, что проникновение французского в румынский происходило именно благодаря определенным культурным связям между государствами. Так, тесное культурное сотрудничество государств в XIX веке, а также активное перемещение жителей Румынии в Париж, с целью обучения, повлекли за собой появление большого количества французских заимствований, вытекающих прежде всего из самих областей взаимодействия между странами (культура, искусство, наука и техника).

Спустя время французский язык приобрел значительную роль в Румынии, а вступление страны в 1993 году в организацию Франкофонии позволило Бухаресту обрести основу для укрепления отношений с франкоязычными государствами. Так, во время Дня Франкофонии, который проходил в Румынии в 2013 году, Министр иностранных дел Т. Корлэцян подчеркнул, что французский для Румынии представляется привилегированным способом доступа к современности, а также является источником ценностей, идей и стремлений. Таким образом, МОФ обеспечивает Румынии политическую основу для укрепления двусторонних отношений с франкоязычными государствами как для консультаций, так и для совместных действий ввиду разрешения многочисленных глобальных проблем современного мира.

Что касается экономической стороны отношений, Франция, являясь крупнейшим инвестором в Румынию (сфера телекоммуникаций, энергетики и др.) и имея множество дочерних компаний на румынской территории, способствует активному французскому присутствию в передовых отраслях Бухареста и развитию динамичной двусторонней торговли этих стран.

¹⁵⁴ Семенова Е. А. Французские заимствования в румынском языке как показатель определенных сфер культурного влияния Франции на Румынию // Научный журнал. 2019. № 4 (38). С. 38–45.

Румыния является важным рынком для Парижа, потому что это страна, находящаяся на переднем плане в области инноваций и технологий¹⁵⁵.

Говоря о продвижении ценностей и значения франкоязычного направления в отношении солидарности и многообразия культуры, министр иностранных дел Румынии подчеркнул вклад румынской культуры, говоря при этом о важной роли, которой обладает молодое поколение для должного сохранения этого языкового пространства. «Наше общее видение в отношении Франкофонии должно быть основано прежде всего на распространении своих ценностей среди молодежи, которая составляет более 60 % от населения франкоязычного мира, нужно побудить их использовать французский язык в качестве инструмента действия и межкультурного диалога», добавил Корлэцян¹⁵⁶.

Таким образом, политика языка Франции в данной группе стран, имеет следующие активно реализующиеся цели:

- противостояние против всемогущества английского языка и англоизации мира;
- использование многостороннего подхода к решению глобальных проблем с привлечением широкого круга игроков;
- популяризация и защита французского языка в целом как альтернативы другим языкам и диалектам;
- расширение странами круга международного общения;
- укрепление многовекторного потенциала внешнеполитического направления стран;
- усиление межкультурного диалога между странами, входящими в МОФ;

¹⁵⁵ France / Roumanie: des défis à relever pour attirer les investissements // Le moci. 2019. URL: r-les-investissements/ (accessed: 17.05.2021).

¹⁵⁶ Франкофония дает нам щедрую основу для укрепления отношений с франкоязычными странами // Агерпрес. 2013. URL: <https://moscova.mae.ro/ru/romania-news/2876> (дата обращения: 11.01.2021).

- способствование торговым обменам (торговля товарами и услугами), а также способствование развитию таких секторов деятельности, как креативная индустрия и туризм.

К последнему пункту также стоит добавить, что торговля культурными товарами между странами франкоязычного пространства имеет важное значение. Ведь товары культурного назначения, для которых франкоязычное пространство представляет собой важнейший рынок, тесно связаны с использованием французского языка. Культурные двусторонние обмены газетами и книгами, печатными товарами в паре стран, которые обладают французским в качестве общего языка, имеют в среднем увеличенные потоки экспорта. В среднем принадлежность к франкоязычному пространству приводит к увеличению двусторонней торговли всеми культурными товарами при прочих равных условиях¹⁵⁷.

Таким образом, можно сделать вывод, что французский язык на сегодняшний день принадлежит широкому сообществу стран и не привязан только к французской нации. На протяжении своего развития объединение превратилось из исключительно культурного в организацию, претендующую на существенное место в международных отношениях, в частности, в сферах политики, экономики, безопасности, информационных технологий, что, в свою очередь, совмещается с активной культурной деятельностью. Франкофония приняла ряд важных решений и документов в этих областях, составила стратегию своего будущего развития и обозначила цели и миссии, которые заключаются в продвижении французского языка, культурного и языкового разнообразия; содействии миру, демократии и правам человека; поддержке образования, обучения, высшего образования и исследований; развитию экономического сотрудничества для устойчивого развития.

2.1.3. СТРАНЫ, КОТОРЫЕ НЕ ВХОДЯТ В ЗОНУ ФРАНКОФОНИИ

¹⁵⁷ La langue française dans le monde. URL: <https://www.francophonie.org/la-langue-francaise-dans-le-monde-305>

В данном параграфе рассматриваются цели политики языка Франции в странах, которые не входят в зону Франкофонии. Французский язык обязан своему статусу мирового языка тому факту, что его преподают во всех странах мира. В дополнение к тому, что предлагает система образования, человек, желающий изучать французский язык, везде может найти языковой центр, французский институт, альянс или ассоциацию, где удовлетворят это желание или потребность¹⁵⁸. Почти полтора века мировая сеть Альянс Франсез развивает международный опыт обучения французскому языку. Сегодня это свыше полумиллиона студентов в Альянс Франсез всего мира, в том числе, в 14-ти Альянс Франсез России.

Так, еще в XIX веке французский язык в России признавался языком современной цивилизации и широко употреблялся. Благодаря многочисленным организациям по типу Альянс Франсез можно говорить о возрождении интереса к французскому языку и культуре в России. Говоря в целом о культурном сотрудничестве России и Франции, то его задачами является, например, развитие франко-российского партнерства в культурной, художественной, лингвистической и университетской областях, а также продвижение ценностей, которым привержена Франция¹⁵⁹.

Несомненно, сейчас актуальны именно культурные связи и контакты России и Франции, но, в период 90-х, когда наша страна переживала период нестабильности, возникает идея создания западного университета, в рамках дискуссии об установлении демократии в России. В своем интервью Марек Хальтер¹⁶⁰, объясняет, что «демократия подобна апельсину, а тот, кто никогда не видел апельсина, не будет его просить. Вы должны сначала объяснить русской молодежи, что такое апельсин, чтобы эти молодые люди

¹⁵⁸ Квеменер Ф., Вольф А. Французский язык в мире.

¹⁵⁹ Отдел по сотрудничеству и культуре - Французский институт в России (SCAC-IFR) // Посольство Франции в Москве : [офиц. сайт]. 2021. URL: <https://ru.ambafrance.org/Otdel-po-sotrudnichestvu-i-kul-ture-Francuzskij-institut-v-Rossii-SCAC-IFR> (дата обращения: 17.05.2021).

¹⁶⁰ Президент Французских университетских колледжей в Московском государственном университете и Санкт-Петербургском государственном университете

или их дети захотели его попробовать»¹⁶¹. Так и родилась идея первого французского университета в России, который изменил понимание образования и выполнял политические функции, связанные с воспитанием поколения, ориентированного на либеральную модель развития.

Главными целями политики языка Франции в нашей стране являются:

- франко-российское сотрудничество в области образования, языка и культуры;
- объединение всех желающих повысить свои знания в области французского языка, французского мышления и культуры Франции;
- развитие языковых и культурных обменов, содействующих сближению между Россией и Францией;
- поддержание высокого, качественного и количественного уровня франко-российских культурных обменов;
- способствование совместной реализации франко-российских культурных проектов;
- обеспечение поддержки российским образовательным учреждениям, в которых ведется преподавание французского языка, и его распространение;
- способствование развитию межуниверситетского сотрудничества с целью увеличения количества программ студенческих обменов, а также совместных исследований.

Также стоит отметить, что несмотря на борьбу за первенство между английским и французским языками, последний занимает важное место в странах Карибского бассейна и в Америке. Французский в данном регионе имеет достаточную привлекательность благодаря преимуществу, которое он представляет для студенческой мобильности и профессиональной интеграции в соседний франкоговорящий мир. Также как и в России политика языка Франции реализуется в данном регионе через сеть Альянс

¹⁶¹ De l'Union soviétique à la Russie: changer de regard // Revue internationale et stratégique. 2011. № 84. P. 7–15. URL: <https://www.cairn.info/revue-internationale-et-strategique-2011-4-page-7.htm> (accessed: 25.05.2021).

Франсез. Это подтверждает интерес и число кандидатов на получение официальных сертификатов французского языка в таких странах, как Мексика, Колумбия, Бразилия, Аргентина и т. д., а также то, что данные страны занимают 2-е место в мире по количеству кандидатов на получение диплома DELF/DALF.

За пределами своего пространства Франкофония воспринимает присутствие и жизнеспособность других языков международного общения как благоприятный и необходимый фактор языкового разнообразия. Например, Парижем поддерживается тесный диалог с носителями португальского и испанского языков посредством ежегодных встреч Трех языковых пространств, состоящих из Сообщества португалоговорящих стран, организации Иберо-американских государств и Иберо-американского генерального секретариата. Таким образом, Франция продвигает языковое разнообразие, посредством многоязычного подхода, который поощряет обмен за пределами языковых границ и представляет особый интерес для Франкофонии в целях стимулирования культурного разнообразия и изучения отношений между французским и другими языками.

Таким образом, можно выделить следующие цели политики языка Франции в группе стран, которые не входят в зону Франкофонии, но имеют связи с Парижем:

- содействие сотрудничеству в области образования, языка и культуры;
- активное распространение французского языка через сеть Альянс Франсез;
- ознакомление всех желающих с французским мышлением и культурой;
- способствование языковым и культурным обменам.

Итак, французский язык, как основной обладатель французской государственности, четко указывает на появление устойчивой основы для интеграции уже в XX веке стран-франкофонов, объединенных общностью

языковых, а значит и культурных традиций и ценностей¹⁶². Влияние и престиж Франции распространилось на весь европейский континент. Полагаем, что и по сей день Франция, в рамках языковой общности, смогла сохранить свое влияние в современном мире.

Есть ли потенциал у политики языка Франции? Потенциал определенно есть. Этот термин характерен исключительно Франции, ведь именно французский язык был, есть и будет главным инструментом культуры, политического влияния страны. Существует множество программ Франкофонии, активно действует организация Альянс Франсез, французская культура и язык активно распространяются по миру, путем культурных обменов, обучения французскому языку в школах, институтах, распространению французской литературы и творчества по всему миру.

2.2. ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ ПОЛИТИКИ ЯЗЫКА ФРАНЦИИ

Данный параграф стоит начать с цитаты г-на Мишеля Венна, который завершил свой доклад следующими словами «Я из Квебека, и для меня, живущего по-французски вместе с американским гигантом, Франкофония представляет собой надежду и средство. Надежду на то, что мой язык продолжает процветать во всем мире, живым, способным обозначать действительность, всю реальность без посредников или переводчиков. Средство доступа к глобальному миру на французском языке, чтобы выразить в мировом масштабе на своем языке мое видение человечества, а также принять и понять взгляды других»¹⁶³.

Рассуждения о современном статусе французского языка в мире достаточно остры для франкофонов. Те времена, когда французский был универсальным языком дипломатии, ушли в прошлое. Французский лингвист и филолог Ф. Брюно еще в XIX веке утверждал о том, что французский

¹⁶² Лаврова Е. В. Франкофония: история и современность. С. 149–157.

¹⁶³ Duvernois L. Pour une nouvelle stratégie de l'action culturelle extérieure de la France : de l'exception à l'influence // Un site au service des citoyens. URL: <https://www.senat.fr/rap/r04-091/r04-0911.html#toc9> (accessed: 11.05.2021).

потерял свою пальму первенства¹⁶⁴. В качестве рабочего языка французский также уступает свои позиции английскому и немецкому (например, всего 20 % документов Еврокомиссии предоставляются на французском языке, остальные 80 % – на английском; практически все важные резолюции ООН принимаются также на английском языке, его же используют для большинства неформальных переговоров¹⁶⁵.

Следует признать, что несмотря на значительный прогресс, достигнутый в последние годы, проблемы, связанные со школьным образованием на французском языке, имеют место быть, поскольку, только в субсахарской Африке более 35 миллионов детей не охвачены школьным образованием¹⁶⁶ или не владеют французским языком на достаточном уровне. Сокращение численности изучающих французский язык, в первую очередь отражает недостаточный интерес местных систем образования к многоязычию, к введению изучения французского в качестве обязательного, наряду с английским.

На сегодняшний день образовательный компонент Франкофонии, основанный на признанной сети начальных и средних школ, в основном находящихся под эгидой Агентства французского образования за рубежом, все еще слишком часто спотыкается в ряде развивающихся стран. Это касается низкого уровня посещаемости школ, особенно в некоторых африканских странах (например, в Конго в действительности только от 7 до 8 % молодых людей школьного возраста посещают учреждения). Эта ситуация представляет собой серьезное препятствие для распространения и сохранения использования французского языка. Также в сфере освоения

¹⁶⁴ «...Больше не существует языка, который культурный человек обязан знать наряду со своим... Сложилось так, что французский более не является языком, знание которого наиболее полезно. Незначительное число наших эмигрантов, сокращение нашего торгового флота, робость наших экспортеров привели к тому, что постепенно самым употребительным деловым языком стал английский, который завладел частью Нового Света и на котором заговорили во всех портах. Немецкий также отхватил себе хорошую долю, часто за счет нашего языка. Итальянский завоевал Средиземноморье и т. д.» Об этом подробнее см. Brunot F. *La langue française au XIX siècle // Le Petit de Julleville - Histoire de la langue et de la littérature française des origines à 1900*. 1896. Т. 8. Р. 861–864.

¹⁶⁵ Толстых В. Л. Язык и международное право. С. 44–62.

¹⁶⁶ Деминцева Е. Б. Образование в Африке: проблемы, развитие, перспективы. С. 15–17.

французского языка есть свои проблемные зоны, которые касаются пригодности языка, сосуществования его с другими национальными языками, сферы его использования, практической передачи языка из поколения в поколение.

Также стоит добавить, что хоть и организация Франкофонии доказывает эффективность своей деятельности конкретными результатами, которые были достигнуты в самых разнообразных областях, а также то, что сама система возникла лишь благодаря воле глав государств бывших колоний, которые после получения свободы желали сохранить ценности, передаваемые при помощи французского языка, ряд антиколониалистов продолжают настаивать на том, что МОФ является новой формой власти метрополии над бывшими колониями. Более того, некоторые считают, что французский для бывших колониальных народов является культурным и идеологическим инструментом иностранного империалистического доминирования¹⁶⁷. Другие настаивают на том, что половина франкофонов в мире – это народы, которые напрямую связаны с рабством, лишением территории, культурным геноцидом, отставанием экономического развития¹⁶⁸.

Участники МОФ, в свое оправдание, утверждают, что организация старается держаться подальше от идеологий, поддерживающих гегемонизм или неоимпериализм, объявляя о соблюдении всеобщих гуманистических ценностей. Отмечается, что французский язык – это наследие не только французов, но и всех тех, кто разделяет идеи организации Франкофонии, а значит, что и достижения в области литературы, музыки, промышленности, науки и т. д. должны считаться общими ценностями для всех франкофонов.

Конечно, перспективным направлением дальнейшего развития политики языка является и будет являться африканский континент. Как уже было подробно разобрано в предыдущих главах, на Черном континенте

¹⁶⁷ Заявление лидера Республики Буркина-Фасо Т. Санкара на саммите Франкофонии (Париж, 1986 год). Об этом подробнее см. Марусенко М. А. Франкофония: миф или реальность? С. 39–43.

¹⁶⁸ Apedo-Amah A. T. La Francophonie, c'est du fascisme, de l'anti-démocratie, du racisme. 2002. URL: http://www.afrology.com/soc/pdf/apedoh_fr.pdf. (accessed: 18.03.2021).

французский язык имеет свои козыри, африканские страны обладают наибольшим приростом населения, к тому же Африку и Францию связывают исторические события, именно поэтому французская политическая элита будет продолжать распространять свое влияние на континенте.

По нашему мнению, сотни миллионов евро будут продолжать вкладываться в африканские страны на распространение языка, на улучшение качества французских школ. Улучшив качество и доступность французского образования, Париж будет создавать культурную связь для еще большего числа африканцев, поэтому Макроновский план Маршалла – это не жест доброй воли, а хорошо просчитанный ход¹⁶⁹. Численность населения франкоговорящих стран может преодолеть отметку в 1 миллиард человек к 2065 году и если Париж сумеет осилить эту демографическую волну, при этом сохранив валютную зону CFA, то Франция в скором времени может вернуть свое звание мировой державы.

Остаются открытыми вопросы, относительно нынешней политики Франции по отношению к африканскому континенту. Заявления Э. Макрона разнятся между собой: от критики африканской политики Франции и заявлений о необходимости ее приведения в соответствие с новыми демократическими стандартами, до слов о том, что Африка будет и дальше находиться в эпицентре французской внешней политики, так как «...будущее мира будет определяться в Африке»¹⁷⁰. На самом деле, так называемый новый подход Франции к развитию отношений со своими африканскими партнерами «на основе равноправия и справедливости» в действительности является переделанной под современные реалии системой франко-африканских отношений, основанной на практике Франсафрик¹⁷¹. Усиливая военную составляющую своей политики, Париж заботится о сохранении своих экономических, политических и культурных позиций, тем самым

¹⁶⁹ Франция станет сверхдержавой? // Заметки историка. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5d6d3a7506cc4600ad085e6a/franciiia-stanet-sverhderjavoi-5dbfe4dcd5bbc300b275ab33> (дата обращения: 17.03.2021).

¹⁷⁰ Mulayim R. French influence in Africa (Post-Colonial period) // Beyond the horizon. 2017. URL: <https://behorizon.org/french-in-africa-post-colonial/> (accessed: 18.03.2021).

¹⁷¹ Гончаров В. И. Франция и Африка: вчера и сегодня.

продолжая оказывать помощь и поддержку африканским правителям, которые выступают поручителями сохранения французских интересов на управляемых ими территориях.

Это же мысль касается и вопроса зоны франка, благодаря которой Франция пытается удержать Африку, в качестве необходимой экономической единицы. Нет четкого ответа в отношении Соглашения о валютном сотрудничестве, которое предполагает упразднение франка КФА, использовавшийся членами Западноафриканского экономического и валютного союза. Как и нет ответа относительно дальнейшей судьбы африканского континента, в качестве самостоятельной экономической единицы.

Остается до сих пор актуальной проблема иностранного влияния в «традиционно французских» регионах. В последние годы французская монополия в бывших колониях несколько пошатнулась из-за появления новых конкурентов. Среди них Китай, Россия, Англия проявляют все большую инициативу, в частности, для обеспечения своих стран поставками стратегических полезных ископаемых¹⁷². Таким образом, французское влияние в регионе диверсифицируется иностранным присутствием, что является важной повесткой дня для Франции.

Что касается перспектив развития политики языка внутри самой Франции, можно выделить разрабатываемые информационные и коммуникационные стратегии, которые позволят расширить французское присутствие во всемирной паутине. Главная цель в этой сфере – усовершенствование французских сайтов, связанных с культурной политикой.

В отношении аудиовизуальной сферы стоит обратить внимание на такие перспективы, как: создание межведомственной координационной структуры, отвечающей за определение общей стратегии внешнего

¹⁷² Hofnung T. Le renseignement français en Afrique // Études. 2019. P. 7–16.

аудиовизуального сектора; увеличение значимости французского языка через французское телевидение и радио за рубежом; стремление к усилению конкурентоспособности в сфере аудиовизуальных искусств др.

В сфере образования перспективами развития могут стать: усиление университетского и научного сотрудничества; увеличение количества грантов, открытых для иностранных студентов, развитие европейских секций и способствование мобильности школьников и студентов; создание системы франкоязычных стипендий в начальном и среднем образовании для всех не французских студентов в учреждениях Агентства французского преподавания за рубежом; усиление помощи в ориентации и интеграции учеников, а также способствование их адаптации программам обучения; четкое контролирование информации о финансовых потребностях учеников; разработка диверсифицированных подходов к поиску дополнительного финансирования обучения.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования были получены следующие выводы. Существует определенная неравномерность и непоследовательность в применении и понимании термина политика языка. Деятельность языковых неправительственных организаций в 60-е годы, а также создание Франкофонии в итоге стали главными факторами выделения термина среди исследователей. Термин обладает определенной сложностью категоризации, которая связана с неоднородностью самой дефиниции культуры. Политика языка появилась из-за необходимости в обозначении тех средств и действий французского правительства, которые касаются распространения французской культуры и влияния именно посредством языковой составляющей.

В ходе исследования термин был определен как система мероприятий, проводимых властями или общественными институтами страны, которые ставят перед собой цель распространения французского языка и культуры по всему миру для реализации своих политических и экономических интересов.

Языковая дипломатия занимает центральное место в культурной дипломатии Франции. Важность дипломатии языка подтверждается тем, что она находит продолжение в других направлениях культурной дипломатии: распространение образовательных программ, открытие филиалов учебных заведений, привлечение во Францию иностранных студентов. Языковая дипломатия направлена на распространение французского языка в мире, поддержание интереса к его изучению, расширение сфер его использования. Проблема распространения французского для Франции является синонимом защиты культурной самобытности и национальных интересов.

Культурные организации, связанные с продвижением политики языка Франции (Альянс Франсез, Международная организация Франкофонии, Французский институт) активно помогают в осуществлении политических задач Парижа, в определенной степени обеспечивая французское присутствие в стратегически значимых регионах.

Франция, установив свою разветвленную паутину культурных организаций, видит своей задачей, в первую очередь, соперничество за зоны влияния с такими акторами международных отношений как США, Китай и др. Распространение организаций по продвижению политики языка помогают Парижу предприимчиво использовать именно языковой компонент в борьбе против культурной экспансии зарубежных стран и политического давления, обеспечивая сохранение национальной самобытности, положительного образа государства, тем самым укрепляя международные позиции страны. Французский язык как базис культурно-лингвистического сотрудничества широко используется для достижения национальных интересов государства.

Активное распространение французской культуры и языка, чем и занимаются французские культурные организации, которые успешно создают партнерские союзы с государствами и бизнесом – действенный инструмент Парижа в проведении своей современной международной политики.

Французский язык в странах африканского континента инструментализирован под экономические и стратегические цели. В культурном и языковом плане африканское сообщество не унифицировано. В условиях такого языкового и культурного разнообразия французский язык играет наднациональную роль, служит так называемым мостом для экономического влияния. Африканское общество, не имея своей стандартизированной письменной, языковой культуры и национальной идентичности, способствовало так называемому вживлению французского языка и насыщению создаваемых административных и экономических учреждений, а также населения, французской культурой и традициями.

Политика языка в данной группе стран направлена, в первую очередь, на поддержание французского господства в Африке, на подготовку и повышение мобильности африканских квалифицированных кадров через сеть

французских лицеев и университетов. А уже во вторую очередь, на укрепление французского языка на африканском континенте.

Политика языка в франкофонных странах выполняет политические и культурные цели. Язык является инструментом культурного диалога между Францией и самостоятельными странами, которые обладают своими традициями культуры и имеет по большей части политическую функцию, а также цель предоставления альтернативы английскому языку. Сотрудничество стран по франкофонному направлению развивает многовекторные возможности государств на международной арене и позволяет Франции использовать многосторонний подход к решению глобальных проблем с привлечением широкого круга игроков, усиливать межкультурный диалог между странами.

Целью политики языка в странах, не входящих во Франкофонию, является распространение культурного влияния, т. е. развитие обменов и партнерства в художественной, лингвистической и университетской областях, а также продвижение ценностей, которым привержена Франция.

К числу недостатков французской языковой политики следует отнести проблемы, связанные со школьным образованием на французском языке в ряде развивающихся стран, с обвинениями Франции в ее культурной гегемонии. Кроме того, на мировой арене существует сильная конкуренция за влияние в сфере культуры, которая препятствует Франции считать себя единственным лидером распространения универсальных ценностей.

Перспективным направлением дальнейшего развития политики языка является и будет являться африканский континент, политическая элита будет продолжать распространять свое влияние на континенте. Ведь язык — это то, что может объединить людей, может стать основой для принятия культуры одной страны, другой, менее развитой, не имеющей даже своей письменной и языковой культуры.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

Источники

1. Голль Ш. де Мемуары надежд: 1958–1962 / Ш. де Голль. – Москва : Прогресс, 2000. – 337 с. – ISBN 5-01-004679-2.

2. Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения от 20 октября 2005 г. [Электронный ресурс] // Организация Объединенных Наций : [официальный сайт]. – URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/cultural_expression.shtml (дата обращения: 03.02.2021).

3. Международная стратегия в отношении французского языка и многоязычия [Электронный ресурс] // Министерство Европы и иностранных дел : [официальный сайт]. – 2019. – URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/frankofoniya-i-francuzskij-yazyk/strategie-internationale-pour-la-langue-francaise-et-le-plurilinguisme/> (дата обращения: 21.11.2020).

4. Отдел по сотрудничеству и культуре - Французский институт в России (SCAC-IFR) [Электронный ресурс] // Посольство Франции в Москве : [официальный сайт]. – 2021. – URL: <https://ru.ambafrance.org/Otdel-po-sotrudnichestvu-i-kul-ture-Francuzskij-institut-v-Rossii-SCAC-IFR> (дата обращения: 17.05.2021).

5. Французская культурная сеть за рубежом [Электронный ресурс] // Министерство Европы и иностранных дел : [официальный сайт]. – 2015. – URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/sotrudnichestvo-v-oblasti-kul-tury/francuzskaya-kul-turnaya-set-za-rubezhom/> (дата обращения: 10.02.2021).

6. Франкофония – пространство для многостороннего сотрудничества [Электронный ресурс] // Министерство Европы и иностранных дел : [официальный сайт]. – URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/frankofoniya-i-francuzskij-yazyk/la-francophonie-espace-de-cooperation-multilaterale/> (дата обращения: 03.03.2021).

7. Discours d'Emmanuel Macron à l'université de Ouagadougou [Electronic resource] // Élysée : [official site]. – 2017. – URL: <https://www.elysee.fr/emmanuel-macron/2017/11/28/discours-demmanuel-macron-a-luniversite-de-ouagadougou> (accessed: 21.11.2020).

Литература

8. Агеева В. Д. Реформирование концепции внешней культурной политики Франции: «Дипломатия влияния» и феномен «мягкой силы» / В. Д. Агеева // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 8–1 (58). – С. 13–16.

9. Азарова Е. А. Франк КФА: Отголосок колониального прошлого, которым Франция пытается удержать Африку [Электронный ресурс] / Е. А. Азарова // Федеральное агентство новостей. – 2020. – URL: <https://riafan.ru/1298038-frank-kfa-otgolosok-kolonialnogo-proshlogo-kotorym-franciya-pytaetsya-uderzhat-afriku> (дата обращения: 09.03.2021).

10. Акопян Э. С. Некоторые проблемы формирования и развития армянской диаспоры во Франции / Э. С. Акопян, А. А. Корнилов // 21-й век. – 2015. – № 2 (35). – С. 97–106.

11. Албанский В. В. Франкофония как способ консолидации мирового сообщества / В. В. Албанский // Вестник магистратуры. – 2016. – № 6–1 (57). – С. 26–38.

12. Бабина В. В. Современные проблемы Франкофонии в контексте языковой политики Франции / В. В. Бабина // Актуальные вопросы филологической науки XXI века: сборник статей VII Международной научной конференции молодых ученых. – Екатеринбург : УМЦ-УПИ, 2018. – Ч. 1. – С. 46–50.

13. Багана Ж. Французский язык в Африке – иностранный язык? / Ж. Багана, Е. В. Хапилина // Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. – 2008. – № 3. – С. 30–36.

14. Бахирев Ю. Г. Новейшая история языковой политики Франции: сб. ст. и материалов / Ю. Г. Бахирев. – Москва : Моск. Лицей, 2001. – С. 362. – ISBN 5-7611-0277-3.

15. Беляев С. А. Инструментарий культурно-гуманитарного влияния Французской Республики за рубежом [Электронный ресурс] / С. А. Беляев, И. Н. Макарова // РСМД. – 2020. – URL: https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/instrumentariy-kulturno-gumanitarnogo-vliyaniya-frantsuzskoy-respubliki-za-rubezhom/?sphrase_id=73435469 (дата обращения: 03.08.2021).

16. Боголюбова Н. А. Языковой аспект культурной политики современной Франции / Н. А. Боголюбова, Ю. В. Николаева // Труды Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. – 2010. – С. 211–221.

17. Бокерия С. А. «Мягкая сила» как инструмент обеспечения национальной безопасности в контексте культурно-лингвистической политики Франции / С. А. Бокерия, Н. В. Соколова // Вестник-РУДН. Серия: Международные отношения. – 2014. – № 2. – С. 93–101.

18. Бурлаков А. Н. Политическая природа режима Виши во Франции (1940–1944 гг.) / А. Н. Бурлаков // Локус: люди, общество, культуры, смыслы. – 2017. – № 1. – С. 45–56.

19. Ваганов В. В. В поисках «Потерянных десятилетий»: можно ли избежать упадка после обретения независимости? / В. В. Ваганов // Историко-экономические исследования. – 2007. – № 1. – С. 129–146.

20. Гак В. Г. Введение во французскую филологию: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Гак, Л. А. Мурадова. – Москва : Изд-во Юрайт, 2019. – 303 с. — ISBN 978-5-534-00624-7.

21. Гончаров В. И. Франция и Африка: вчера и сегодня [Электронный ресурс] / В. И. Гончаров // Международная жизнь. – 2019. – URL: <https://interaffairs.ru/news/show/23966> (дата обращения: 10.03.2021).

22. Города-побратимы и партнеры [Электронный ресурс] // Мэрия Еревана. – URL: <https://www.yerevan.am/ru/sister-and-partner-cities/> (дата обращения: 17.05.2021).
23. Григорьева Е. Я. Языковая политика Франции: история и современность / Е. Я. Григорьева // Аксиология иноязычного образования. – 2016. – С. 63–76.
24. Гукасян-Гандзакеци Л. Г. Сущность «Еврафриканского сообщества» / Л. Г. Гукасян-Гандзакеци. – Москва : Изд-во вост. лит., 1959. – 59 с.
25. Деминцева Е. Б. Образование в Африке: проблемы, развитие, перспективы / Е. Б. Деминцева // Азия и Африка сегодня. – 2011. – № 4 (645). – С. 15–17.
26. Долматова Е. А. Модернизация и инновация в колониальной политике Шарля де Голля / Е. А. Долматова // Ученые записки Орловского государственного университета. – 2012. – № 1 (45). – С. 72–80.
27. Дубинин Ю. В. Дипломатическая служба Франции: учебное пособие / под ред. Т. В. Зоной. – Москва : РоссПЭН, 2004. – С. 38–69.
28. Емельянов А. И. Лингвокультурная составляющая современной внешней политики Франции / А. И. Емельянов // ГосРег: Государственное регулирование общественных отношений. – 2019. – № 1 (27). – С. 262–268.
29. Закамулина М. Н. Принятие Хартии французского языка в Квебеке и его последствия в языковой и социо-экономической сферах / М. Н. Закамулина // Polish journal of science. – 2019. – № 25 (22). – С. 43–48.
30. Засорина Л. Н. Введение в структурную лингвистику: учебное пособие / Л. Н. Засорина. – Москва : Высш. школа, 1974. – 319 с.
31. Захарченко И. Н. Теоретические аспекты формирования культурной политики Франции в первые годы пятой Республики / И. Н. Захарченко // Знание. Понимание. Умение. – 2008. – № 4. – С. 35–39.
32. Зона франка CFA [Электронный ресурс] // Market West Africa. – URL: http://westafrica.com.ua/franc_cfa (дата обращения: 09.03.2021).

33. Зубков Г. И. Об опыте защиты языка в зарубежных странах [Электронный ресурс] // Грамота.ру. – 2007. – URL: http://gramota.ru/biblio/magazines/gramota/ruspress/28_608 (дата обращения: 31.05.2021).
34. Кассае Ныгусие В. М. Особенности политического развития Африки в постколониальный период / В. М. Кассае Ныгусие, Н. В. Ивкина // Вестник РУДН. Серия: Международные отношения. – 2020. – № 1. – С. 22–38.
35. Квеменер Ф. Французский язык в мире / Ф. Квеменер, А. Вольф. – Париж : Галлимар. – 2018. – С. 6–7.
36. Кириленко А. П. В Габоне выборы. Почему копченые уши? [Электронный ресурс] / А. П. Кириленко // Радио Свобода. – 2009. – URL: <http://www.svoboda.mobi/a/1849667.html> (дата обращения: 16.03.2021).
37. Клоков В. Т. Современный взгляд на языковую политику Франции / В. Т. Клоков // Известия Саратовского университета. Серия: филология. Журналистика. – 2009. – № 2. – С. 40–46.
38. Копыловская М. Ю. Глобализация английского языка и ее последствия для языкового разнообразия // М. Ю. Копыловская // Костромской гуманитарный вестник. – 2014. – № 1 (7). – С. 78–81.
39. Косенко С. И. Актуальные аспекты современной культурной политики Франции / С. И. Косенко // Власть. – 2007. – № 3. – С. 454–459.
40. Косенко С. И. Генезис и эволюция культурной дипломатии Франции на протяжении эпох / С. И. Косенко // Вестник МГИМО-Университета. – 2013. – № 4 (31). – С. 29–37.
41. Косенко С. И. Культурная дипломатия Франции в поисках синергии / С. И. Косенко // Право и управление. XXI век. – 2011. – № 4 (21). – С. 91–99.
42. Косенко С. И. «Мягкое могущество» в твердой упаковке. Особенности культурной политики Франции / С. И. Косенко. – Москва : МГИМО-Университет, 2011. – 416 с. – ISBN 978-5-9228-0783-8.

43. Косенко С. И. Особенности культурной политики Франции на рубеже веков / С. И. Косенко // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Международные отношения. – 2007. – № 3. – С. 81–87
44. Косенко С. И. Политика и система франкофонии в эпоху глобализации (европейские аспекты) / С. И. Косенко // Вестник МГИМО-Университета. – 2011. – № 2 (17). – С. 141–150.
45. Косенко С. И. Политика культуры или культура политики: опыт Франции / С. И. Косенко. – Москва : Восток-Запад, 2008. – 239 с. – ISBN 978-5-478-00972-4.
46. Косенко С. И. Трансформация доктрины внешней культурной политики Франции на рубеже веков / С. И. Косенко // Вестник МГИМО-Университета. – 2014. – № 1 (34). – С. 235–241.
47. Коткин Е. А. Мировое распространение языков / Е. А. Коткин. – 2015. – URL: <https://habr.com/ru/post/386021/> (дата обращения: 25.02.2021).
48. Кузьмина О. Е. Франкофония в странах АТР [Электронный ресурс] / О. Е. Кузьмина // Амурский государственный университет. – URL: <https://files.scienceforum.ru/pdf/2017/40230.pdf> (дата обращения: 08.03.2021).
49. Куксова Е. Л. Английский и французский языки в многоязычной Африке: языковая политика и образование / Е. Л. Куксова, Т. Г. Волошина, Ю. С. Блажевич // Вестник Удмуртского Университета. Серия: История и филология. – 2020. – № 2. – С. 238–243.
50. Курбанов Р. А. Международная организация франкоязычных стран (Франкофония) / Р. А. Курбанов // Международное право и международные организации. – 2017. – № 3. – С. 1–24.
51. Лавринова Н. Н. Культурная политика / Н. Н. Лавринова // Аналитика культурологии. – 2010. – № 2 (17). – С. 278–288.
52. Лаврова Е. В. Франкофония: история и современность / Е. В. Лаврова // Вестник РУДН. Серия: Международные отношения. – 2004. – № 1. – С. 149–157.

53. Лангнер А. Н. История возникновения Франкофонии Черной Африки / А. Н. Лангнер, Ж. Багана // Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. – 2013. – № 3. – С. 53–57.

54. Макрон: «Мы определенно являемся свидетелями конца западной гегемонии в мире» [Электронный ресурс] // ИНОСМИ. РУ. – 2019. – URL: <https://inosmi.ru/politic/20190828/245721003.html> (дата обращения: 21.11.2020).

55. Маманов Ч. М. Языковой фактор в международно-политических отношениях: постановка проблемы [Электронный ресурс] / Ч. М. Маманов // Вестник КазНПУ. – 2010. – URL: <https://articlekz.com/article/11028> (дата обращения: 25.02.2021).

56. Марусенко М. А. Франкофония: миф или реальность? / М. А. Марусенко // Мир русского слова. – 2016. – № 1. – С. 39–43.

57. Мухамедярова Р. Р. Стратегия мягкой силы Франции / Р. Р. Мухамедярова // Дискурс-Пи. – 2014. – № 2–3 (15–16). – С. 146–151.

58. Нагорнов В. А. «Мягкая сила» по-французски / В. А. Нагорнов // Вестник Международных организаций: образование, наука, новая экономика. – 2014. – № 2. – С. 167–189.

59. Нарочницкая Е. А. Внешнеполитическое наследие голлизма в современной Франции [Электронный ресурс] / Е. А. Нарочницкая // Перспективы: сетевой журн.. – 2016. – URL: http://www.perspektivy.info/book/vneshnepoliticheskoe_nasledije_gollizma_v_sovremennoj_francii_2016-05-24.htm (дата обращения: 02.03.2021).

60. Николаева Ю. В. Проблемы реформирования внешней культурной политики Франции в начале XIX века / Ю. В. Николаева // Вестник СПбГУ. Серия 6: Философия. Культурология. Политология. Право. Международные отношения. – 2014. – № 1. – С. 146–153.

61. Окатов А. В. Становление международной организации Франкофонии в условиях гражданского общества / А. В. Окатов, Д. В. Налетова // Наука. Общество. Государство. – 2015. – № 3 (11). – С. 92–97.

62. Окунев И. Ю. Запад/НеЗапад: кривое зеркало мировой политики [Электронный ресурс] / И. Ю. Окунев // РСМД. – 2019. – URL: <https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/zapad-nezapad-krivoe-zerkalo-mirovoy-politiki/> (дата обращения: 10.05.2021).

63. Официальные и разговорные языки африканских стран [Электронный ресурс] // Энциклопедия языков: справочная информация о языках мира. – 2012. – URL: https://langopedia.ru/2012/10/28/official_and_native_african_languages/ (дата обращения: 10.03.2021).

64. Подгорнова Н. П. Политика Франции в странах Северо-Западной Африки / Н. П. Подгорнова. – Москва : Институт Ближнего Востока, 2015. – 112 с. – ISBN 978-5-89394-264-4.

65. Прочитав Солженицына, президент Франции призвал мир «вновь обрести мужество» [Электронный ресурс] // Новости ООН. – 2019. – URL: <https://news.un.org/ru/story/2019/09/1363582> (дата обращения: 21.11.2020).

66. Рядчикова Е. С. Лингвокультурные принципы и способы отражения национального самосознания и национальной культуры в языке / Е. С. Рядчикова, С. В. Тарасенко // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. – 2007. – № 2. – С. 13–20.

67. Селиверстова О. А. К вопросу о дефиниционных различиях понятий «языковая политика» и «языковое планирование» в отечественной и зарубежной лингвистике / О. А. Селиверстова // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2014. – № 10 (95). – С. 8–12.

68. Семенова Е. А. Французские заимствования в румынском языке как показатель определенных сфер культурного влияния Франции на Румынию / Е. А. Семенова // Научный журнал. – 2019. – № 4 (38). – С. 38–45.

69. Сидоренко Л. В. Цивилизаторская миссия [Электронный ресурс] / Л. В. Сидоренко // Кафедра истории Нового и новейшего времени Института истории СПбГУ. – URL: novist.history.spbu.ru/docs/NIR_Civilizatorskaya_Missiya.doc. (дата обращения: 02.03.2021).

70. Сидорова Г. М. Франция – Африка: в поисках новых подходов / Г. М. Сидорова, Е. Н. Корендясов // Африка в современных международных отношениях. – 2017. – С. 128–141.

71. Силичева Н. Д. Франкофония как современная форма французского мессианизма / Н. Д. Силичева // Философия и общество. – 2001. – № 1 (22). – С. 130–140.

72. Смирнова Е. С. Военно-политические аспекты реализации современной внешнеполитической стратегии Франции в Африке к югу от Сахары / Е. С. Смирнова, Н. М. Михеева // Научные труды Северо-Западного института управления РАНХИГС. – 2018. – № 2 (34). – С. 150–163.

73. Смирнова О. А. Международная организация Франкофонии – вектор влияния и инструмент солидарности / О. А. Смирнова, Д. М. Золина // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4: История. Регионоведение. Международные отношения. – 2012. – № 1 (21). – С. 106–111.

74. Смирнова О. А. Роль Франции и международной организации «Франкофония» в сохранении культурного многообразия / О. А. Смирнова, Т. П. Семенычева // Вестник Волгоградского государственного университета. – 2011. – № 1 (19). – С. 89–97.

75. Советникова О. В. На пути от «франкофонии» к «Франкофонии» / О. В. Советникова // Управленческое консультирование. – 2014. – № 5 (65). – С. 125–132.

76. Соколова Н. В. Международная организация Франкофонии в системе внешней культурно-гуманитарной политики Франции / Н. В.

Соколова // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. – 2014. – № 2. – С. 291–294.

77. Табаринцева-Романова К. М. «Новые» виды дипломатии XXI в.: культурная дипломатия в современном международном дискурсе / К. М. Табаринцева-Романова // Научный журнал «Дискурс-Пи». – 2019. – № 3 (36). – С. 26–37.

78. Тарле Е. В. Европа в эпоху империализма 1871–1919 гг. / Е. В. Тарле. Москва : Гос. изд-во, 1928. С. 492–500. – ISBN 978-5-4475-5449-1.

79. Толстых В. Л. Язык и международное право / В. Л. Толстых // Российский юридический журнал. – 2013. – № 2 (89). – С. 44–62.

80. Университетское Агентство Франкофонии [Электронный ресурс] // Технический Университет Молдовы. – URL: <https://utm.md/ru/mezhdunarodnoe-sotrudnichestvo/dejstvuyushhie-proekty-tum/universitetskoe-frankoyazychnoe-agentstvo/> (дата обращения: 25.02.2021).

81. Федотова Н. Г. Креативные индустрии (Creative industries): теория и практика / Н. Г. Федорова // Культурное обозрение. Информационно-аналитический сборник. – 2012. – № 4. – С. 52–72.

82. Филиппов В. Р. Колониализм: второе пришествие [Электронный ресурс] / В. Р. Филиппов // РСМД. – 2012. – URL: <https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/kolonializm-vtoroe-prishestvie/> (дата обращения: 03.03.2021).

83. Филиппов В. Р. «Франсафрик» и этика в международных отношениях / В. Р. Филиппов // Вестник РУДН. Серия: Международные отношения. – 2017. – № 2. – С. 402–415.

84. Франкофония дает нам щедрую основу для укрепления отношений с франкоязычными странами // Агерпрес. – 2013. – URL: <https://moscova.mae.ro/ru/romania-news/2876> (дата обращения: 11.01.2021).

85. Франция станет сверхдержавой? [Электронный ресурс] // Заметки историка. – 2019. – URL:

<https://zen.yandex.ru/media/id/5d6d3a7506cc4600ad085e6a/franciia-stanets-verhderjavoi-5dbfe4dcd5bbc300b275ab33> (дата обращения: 17.03.2021).

86. Хауген Э. Лингвистика и языковое планирование / Э. Хауген // Новое в лингвистике. Вып. VII. Социолингвистика. – 1975. – С. 441–472.

87. Черкасов П. П. Политика Франции в Африке (70-е годы XX в.) / П. П. Черкасов // Вопросы истории. – 1981. – № 8. – С. 49–64.

88. Чернега В. Н. Франция и вооруженные конфликты в Африке / В. Н. Чернега // Актуальные проблемы Европы. – 2018. – №8. – С. 103–115.

89. Чернов И. В. Международная организация Франкофонии: Лингвистическое измерение мировой политики / И. В. Чернов. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбУ, 2006. – 261 с. – ISBN 5-288-03975-5.

90. Чихаев А. Ю. Французский язык в армянском контексте [Электронный ресурс] / А. Ю. Чихаев // РСМД. – 2018. – URL: https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/frantsuzskiy-yazyk-v-armyanskom-kontekste/?sphrase_id=73643143 (дата обращения: 17.03.2021).

91. Чихаев А. Ю. Эммануэль Макрон: английский превратился в «язык потребления, а французский должен быть «языком созидания» [Электронный ресурс] / А. Ю. Чихаев // Эксперт. – 2018. – URL: <https://expert.ru/2018/10/17/emmanuyel-makron-anglijskij-prevratilysya-v-yazyk-potrebleniya-a-frantsuzskij-dolzhen-byit-yazykom-sozidaniya/> (дата обращения: 16.03.2021).

92. Яценко Е. П. Франкофония в современном мире [Электронный ресурс] / Е. П. Яценко // Культура в современном мире. – 2011. – URL: http://infoculture.rsl.ru/donArch/home/KVM_archive/articles/2011/03/2011-03_r_kvms1.pdf (дата обращения: 09.03.2021).

93. Adekunle M. A. Multilingualism and Language Function in Nigeria / A. T. Adekunle // African Studies Review. – 2004. – V. 15. – № 2. – P. 185–207.

94. Apedo-Amah A. T. La Francophonie, c'est du fascisme, de l'anti-démocratie, du racisme [Electronic resource] / A. T. Apedo-Amah. – 2002. – URL: http://www.afrology.com/soc/pdf/apedoh_fr.pdf. (accessed: 18.03.2021).
95. Asante M. K. Afrocentricity: The Theory of Social Change / M. K. Asante. – New-York : Amulefi Publishing Co., 1980. – 172 p. – ISBN 978-0913543795.
96. Barluet A. Le pari culturel de la diplomatie française [Electronic resource] / A. Barluet // Le Figaro. – 2009. – URL: <https://www.lefigaro.fr/international/2009/03/25/01003-20090325ARTFIG00037-le-pari-culturel-de-la-diplomatie-francaise-.php> (дата обращения: 04.02.2021).
97. Boisbouvier C. 50 years later, Françafrique is alive and well [Electronic resource] / C. Boisbouvier // RFI. – 2010. – URL: <https://www.rfi.fr/en/africa/20100216-50-years-later-francafrique-alive-and-well> (accessed: 16.03.2021).
98. Boyer H. Les politiques linguistiques / H. Boyer // Trente ans d'étude des langages du politique (1980-2010). – 2010. – № 94. – P. 67–74.
99. Brunot F. La langue française au XIX siècle / F. Brunot // Le Petit de Julleville - Histoire de la langue et de la littérature française des origines à 1900. – 1896. – T. 8. – P. 861–864.
100. Calvet L. J. La guerre des langues et les politiques linguistiques / L. J. Calvet. – Paris : Hachette, 1999. – 294 p. – ISBN 2-01-278985-4.
101. Chaubet F. L'Alliance française ou la diplomatie de la langue (1883—1914) / F. Chaubet // Revue historique. – 2004. – № 632. – P. 763–785.
102. Claudel S. La diplomatie culturelle face aux défis contemporains / S. Claudel, A. Fohr, A. Tadié // Terra Nova. – 2017. – P. 1–12.
103. De l'Union soviétique à la Russie: changer de regard [Electronic resource] // Revue internationale et stratégique. – 2011. – № 84. – P. 7–15. – URL: <https://www.cairn.info/revue-internationale-et-strategique-2011-4-page-7.htm> (accessed: 25.05.2021).

104. Désirée A. La question de l’Eurafrique dans la construction de l’Europe de 1950 à 1957 / A. Désirée // Matériaux pour l'histoire de notre temps. Europe et Afrique au tournant des indépendances. – 2005. – № 77. – P. 17–18.

105. Duvernois L. Pour une nouvelle stratégie de l'action culturelle extérieure de la France: de l'exception à l'influence [Electronic resource] / L. Duvernois // Un site au service des citoyens. – URL: <https://www.senat.fr/rap/r04-091/r04-0911.html#toc9> (accessed: 11.05.2021).

106. France / Roumanie: des défis à relever pour attirer les investissements [Electronic resource] // Le moci. – 2019. – URL: <https://www.lemoci.com/france-roumanie-des-reformes-a-mener-pour-attirer-les-investissements/> (accessed: 17.05.2021).

107. Francophonie et langue française [Electronic resource] // Ministère de l’Europe et des Affaires étrangères : [official site]. – 2020. – URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/politique-etrangere-de-la-france/francophonie-et-langue-francaise/> (accessed: 08.03.2021).

108. Gordon D. C. The French Language and National Identity 1930–1975 / D. Gordon. Hague, Paris, New-York : Mouton, 1978. – V. 22. – 453 p. – ISBN 9-0279-7557-4.

109. Hagège C. Voies et destins de l'action humaine sur les langues / C. Hagège. Hambourg, 1983. – V. 1. – P. 11–26. – ISBN 2-7381-0182-8.

110. Historique de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie [Electronic resource] // Assemblée parlementaire de la Francophonie : [official site]. – URL: <http://apf-francophonie.org/-Notre-histoire-.html> (accessed: 08.03.2021).

111. Hofnung T. Le renseignement français en Afrique / T. Hofnung // Études. – 2019. – P. 7–16.

112. La langue française dans le monde [Electronic resource] // Organisation internationale de la Francophonie : [official site]. – 2019. – URL: <https://www.francophonie.org/la-langue-francaise-dans-le-monde-305> (accessed: 04.05.2021).

113. Leclerc J. L'affirmation du français [Electronic resource] / J. Leclerc // L'aménagement linguistique dans le monde. – URL: http://www.axl.cefanelaval.ca/francophonie/HIST_FR_s5_Renaissance.htm#3_Le_fran%C3%A7ais_comme_langue_officielle_ (accessed: 15.12.2020).

114. Les missions [Electronic resource] // Académie Française : [official site]. – URL: <http://www.academie-francaise.fr/linstitution/les-missions> (accessed: 25.02.2021).

115. Leger J-M. De Gaulle et la francophonie [Electronic resource] / J-M. Leger. – URL: <http://www2.bilinat.gouv.qc.ca/rfd/gaulle/gaulle16> (accessed: 02.03.2021).

116. Manessy G. Le Français en Afrique noire / G. Manessy. – Paris : Harmattan, 1994. – 244 p. – ISBN 2-73-842974-2.

117. Mcclory J. The soft power 30. A Global Ranking of Soft Power [Electronic resource] / J. Mcclory. – 2017. – URL: <https://softpower30.com/wp-content/uploads/2017/07/The-Soft-Power-30-Report-2017-Web-1.pdf> (дата обращения: 03.02.2021).

118. Mulayim R. French influence in Africa (Post-Colonial period) [Electronic resource] / R. Mulayim // Beyond the horizon. – 2017. – URL: <https://behorizon.org/french-in-africa-post-colonial/> (accessed: 18.03.2021).

119. Ngalasso M. M. Etat des langues et langues de l'Etat au Zaïre / M. M. Ngalasso // Politique africaine. – 1986. – P. 6–27.

120. Qu'est-ce que la Francophonie ? [Electronic resource] // L'aménagement linguistique dans le monde. – URL: <http://www.axl.cefanelaval.ca/francophonie/francophonie.htm> (accessed: 08.02.2021).

121. Roselli M. Le projet politique de la langue française. Le rôle de l'Alliance française / M. Roselli // Politix. Revue des sciences sociales du politique. – 1996. – № 36. – P. 73–94.

122. Sabbag D. L'Afrique doit se débarrasser des langues du colonisateur [Electronic resource] / D. Sabbag // Brukmer Magazine. – 2018. – URL:

<https://brukmer.be/2018/03/27/lafrique-doit-se-debarrasser-des-langues-du-colonisateur/> (accessed: 10.05.2021).

123. Shaw S. J. History of the Ottoman Empire and Modern Turkey / S. J. Shaw, E. K. Shaw. Cambridge: Cambridge University Press, 1976. – V. 1. – P. 365–543. – ISBN 0-52-129163-1.

124. Szulmajster-Celnikier A. la politique de la langue en France / A. Szulmajster-Celnikier // Revue de la société internationale de linguistique fonctionnelle. – 1996. – P. 36–63.

125. Wauthier C. France and Africa: «Long Live Neo-Colonialism» / C. Wauthier // A Journal of Opinion. – 2016. – № 1. – 23 p.

126. Yahmed M. B. C'est la France qui a besoin de l'Afrique [Electronic resource] / M. B. Yahmed // JeuneAfrique. – 2017. – URL: <http://www.jeuneafrique.com/mag/431787/politique/cest-france-a-besoin-de-lafrique/> (accessed: 09.03.2021).